Posamezna številka RM 0,15

Karawanken Bote

Uprava Klagenfurt, Postfach 115 / Uredništvo v Klagenfurtu / Naročnina (se plača naprej) mesečno z dostavo na dom RM 1,— (vključno RM 0,20 za donašalce) / Odjavo naročbe tega lista za prihodnji mesec sprejme uprava samo pismeno in le do 25. tekočega meseca / Oglasi RM 0,06 za milimeter stolpec

Štev. 42. Krainburg, 30. maja 1942 Leto 2.

Visoko na severu doslej 96.000 brt potopljenih

Velika zmaga v kotlinski bitki pri Charkowu

Nemške podmornice so na raznih morjih potopile dvanajst ladij z okroglo 50.000 brt in torpedirale deset drugih ter nekega rušilca USA — Stirinajst sovražnih letal sestreljenih v Severni Afriki

Vrhovno poveljstvo oborožene sile je dne 28. maja objavilo:

Bitka v kotlini južno od Charkowa je dovedla do velike zmage nemških orožij in njih zaveznikov. Tudi zadnji nasprotnikovi razbremenilni napadi niso mogli več spremeniti usode obkoljenih armad. Le poedine sovražnikove skupine se še upirajo, njih uničenje je v teku.

Že zdaj je naštetih nad 165.000 ujetnikov in javljen je plen 517 oklopnih bojnih vozov, 1180 topov, tisočev avtomobilov in konj in nepregledne količine drugega vojnega orodja. Te številke stalno naraščajo.

V srednjem in južnem odseku vzhodne fronte smo z lastnimi napadi dosegli izboljšanja fronte.

V področju Ledenega morja je bilo pristanišče Murmansk uspešno bombardirano. Neka velika trgovska ladja je bila poškodovana.

Pri zračnih bojih na severnoafriškem obrežju so nemški in italijanski lovci sestrelili 14 sovražnih letal.

Na južni obali Velike Britanije so lahka bojna letala potopila nek sovražni stražni čoln.

Nemške podmornice so z uspehom operirale na raznih morjih. Iz močno zavarovanih konvojev so potopile v severnem in srednjem Atlantiku tri ladje s 14.000 brt in torpedirale tri nadaljnje ladje, katerih potopitev pa niso mogle opazovati. Na vzhodni obali severne Amerike, v Karibskem morju in pred Mississipjem so potopile osem ladij s 26.500 brt in s torpednimi zadetki težko poškodovale štri ladje.

Pri otoku Martinique je neka podmornica torpedirala nekega severnoameriškega rušilca, ki je z odtrgano sprednjo ladjo mogel doseči bližnjo luko. Na Sredozemskem morju je neka podmornica dosegla dva torpedna zadetka na nekem močno zavarovanem tankerju in nadaljnje zadetke na dveh prevoznih ladjah britanskih novih pošiljk. V severnem Ledenem morju je neka podmornica potopila iz murmanskega konvoja nek parnik z 8000 brt. Tako je bilo v teku teh operacij potopljenih 12 ladij s 48.500 brt in torpediranih 10 nadaljnjih trgovskih ladij, od katerih se morajo nekatere vsekakor šteti med potopljene.

Lovci, protiletalsko in mornariško topništvo so sestrelili 9 britanskih letal, ki so posamično priletela proti nizozemski obali.

Motilni poleti večjega števila sovražnih letal so v Ostpreußen dale v pretečeni noči povod za letalsko vzbuno. Posamične odvržene bombe so povzročile le majhno škodo. Sovražnik je izgubil dva izmed napadajočih letal.

Pri obrambi predornih poskusov daleko močnejših oklopnjaških sil iz kotla pri Charkowu se je posebno odlikoval 160. Kradschützenbataillon.

*

Niso še izzvenele fanfare zmage, ki so oznanjale uničenje boljševiškega nasprotnika pri Charkowu, in že zve nemški narod in svet zopet o drugem velikem udarcu proti britansko-sovjetskemu sovražniku: konvoj, ki bi moral pripeljati vojno orožje v Rusijo, je razbit. Zračno orožje je združeno z vojno mornarico številne ladje ali potopilo ali tako močno poškodvalo, da praktično izpadejo. Nemške podmornice, nadmorske bojne sile in nemško zračno orožje budno pazijo, da v nemškem akcijskem področju nobena ladja ne more pristati v sovražnih lukah, da bi iztovorila municijo in orožje, ki bi se moglo uporabljati proti našim četam na kopnem:

Preganjanje se nadaljuje...

Vrhovno poveljstvo oborožene sile je dne 28. maja zvečer objavilo posebno poročilo, ki oznanja uničujoč udarec proti konvoju visoko na severu sledeče:

Po izvidnikih v vodovjih visoko na severu ugotovljeni sovražni konvoj je od 25. maja cilj uničujočih udarcev od strani skupin zračnega orožja General-obersta Stumpfa, ki operirajo skupno z bojnimi silami vojne mornarice. Že tega dne zvečer je zračno orožje po poletu več sto kilometrov potopilo neko trgovsko ladjo z 8000 brt in z bombnimi zadetki poškodovalo pet ladij. Sledečega dne je zopet uspelo potopiti trgovsko ladjo z 8000 brt in zažgati tri druge težko natovorjene ladje.

Posebno težak udarec je ta po naših podmornicah stalno zasledovani konvoj zadel 27. maja. Kljub močni obrambi od strani sovražnih varovalnih bojnih sil so skupine bojnih letal ta dan potopile enajst ladij s skupno 72.000 brt in uničujoče zadele dve drugi ladji ter nekega rušilca. Vrhtega je bilo z bombnimi zadetki poškodovanih 16 ladij.

S tem je zračno brodovje iz tega Sovjetski uniji namenjenega transporta potopilo trinajst ladij s tonažo okrog 88.000 brt. Skupno z uspehom neke podmornice proti nekemu parniku z 8000 brt, o čemer je bilo javljeno v današnjem poročilu oborožene sile, znaša nasprotnikova skupna izguba sedaj 96.000 brt.

Ostanek konvoja se poskuša izogniti v najsevernejša vodovja, ki so še prosta ledu. Njega preganjanje se nadaljuje.

Bitka za Charkov

Bilo je pričakovati, da so boljševiki upali, da bodo končno mogli spomladi poročati o uspehih, na katere so prijatelji rdečih kraljevskih morilcev zastonj pozimi čakali v londonski Buckinghampalači in Beli hiši v Washingtonu. Če so morali že Kerč knjižiti kot izgubo, so islili z množestvenimi napadi v prostoru Charkowa predreti nemške postojanke in končno privesti do preokreta. Že so triumfirali — kot vedno prezgodaj —: »Naša pomlad je prišla.« Maršal Timošenko, tamošnji vrhovni poveljnik rdeče armade, je izdal dnevno povelje, v katerem je gostobesedno rekel: »S tem dam našim četam povelje za začetek odločilne ofenzive zoper našega trdovratnega sovražnika. Stopili smo v novo fazo vojne: fazo osvoboditve sovjetske Unije.« Najboljši materijal iz Anglije in Amerike je bil uporabljen, neizmerne množice so bile pripravljene in se je stavilo končno vse na eno karto, ker so videli, da je to tudi zadnja možnost. Namesto zaželenega boljševiškega boja z nemškimi četami, se je premišljenemu nemškemu vodstvu posrečilo, da je samo napravilo kotel, ki je pa že zopet — po poročilu vrhovnega poveljstva — razdeljen v različne delne kotle, v katerem so sedaj tri armade z močnimi in dragocenimi oklopnimi silami obkrožene in bodo uničene. Kako velike so bile od boljševikov uporabljene množice, se razvidi že iz vedno rastočega števila uničenih oklopnjakov, ki presega pol tisoča. Agitacija v Londonu in Moskvi je že popolnoma smerila na veliko zmago in so se iz molčečnosti Nemcev norčevali. Sovjetske čete da so Charkow že zavzele in da nezadržno korakajo proti zapadu. Še 21. maja zvečer je poročal radio Davenbry, da se je bitka pri Charkowu razvila v eno izmed največjih uničevalnih bitk — seveda v korist Sovjetov. Dan nato je isti radio poročal, ki je 10 dni preje že javil zavzetje Charkowa, da zavzetju mesta stoji še 45 utrjenih postojank na potu. V tem ozemlju pa ni nikjer 45 utrjenih zaporednih postojank, če tudi bi obojne postojanke skupaj vzeli. Z vzgledním vzajemnim sodelovanjem vojske in letalstva so bili vsi sovražnikovi načrti uničeni. Šele po končanih bojih si bomo lahko napravili končno sliko o izmeri te bitke. Charkow, tretje največje mesto sovjetske Unije ostane v rokah nemških čet! Račun sovražnikov je morda številčno odgovarjal, ni pa bil upoštevan bojni duh in vzdržnost nemškega vojaka, ki postojanko drži, če jo mora, in kilometer za kilometrom zavojuje, če je prešel v napad.

F. H.

Japonska trdno prepričana o končni zmagi

Japonski državni zbor je navdušen nad dosedanjimi uspehi vojnih sil

Tokio, 29. maja. V sredo je bilo otvorjeno osemdeseto posebno zasedanje japonskega državnega zbora s proklamacijo Tennoja. Popoldne je državnemu zboru govoril ministrski predsednik Tojo, kjer je pokazal na notranjo složnost japonskega naroda, ki se je odražala v zadnjih državnozborskih volitvah. V nadaljnjih izvajanjih se je spominjal Tojo na ponosne uspehe dosedanjih vojnih mesecev. Izgube Japonske vojske od začetka vojne 8. decembra 1941 do 30. aprila 1942 znašajo 9.000 mrtvih vključno častnike in okoli 20.000 ranjencev. Sovražnik je pa v istem času izgubil 290.000 ujetnikov, okoli 1800 letal, 3.500 topov, 4.500 oklopnjakov, tovornih avtomobilov in železniških voz. Vkljub operacijam v tropičnih džunglah juga z velikimi bolezenskimi nevarnostmi, je zdravstveno stanje vojske dobro in bistveno boljše kot se je pričakovalo. Pod japonsko upravo se nahaja danes ozemlje, ki je dvainpolkrat tako veliko kot pa Japonska.

Središče zasedanja je tvorila od Tennoja osebno prečitana proklamacija.

V zahvalni adresi kot odgovoru na cesarsko proklamacijo pri otvoritvi državnega zbora je japonski državni zbor obljubil brezpogojno pomoč, da se izvedejo od Tennoja postavljene naloge.

Mimogrede...

Pot jeklenega pakta

Trije narodi odločujejo danes sami na tej zemlji: Nemčija, Italija in Japonska. Anglija in Amerika sta potisnjeni v obrambo, Sovjetska Rusija trenutno ne more nič drugega storiti, kot čakati smrtnega udarca. Na kopnem in na morju zmagujejo mladi narodi Evrope in Azije in bodo tudi še nadalje, dokler ne bo ta zastareli svet obrnjen in od mladih narodov na novo izoblikovan. Sovražnikova krivda je, da so se ti trije narodi znašli, da s svoje življenjske pravice z orožjem pribore. Vsi trije so potrebovali dežel, da svoje ljudi prežive. Ko si je Italija, od takratnih zaveznikov za delež ogoljufana, v letu 1936. v Abesiniji hotela pridobiti kolonialno posestvo, ji je nasprotovala presita Anglija in je nič manj kot 52 narodov vpregla v blokado zoper Italijo, da ojujoči se narod prisili, da vsled lakote opusti svoj boj. Takrat sta se Nemčija in Italija prvič znašli. Toda obeh narodov ni združila samo smotrenost, ampak tudi sorodnost obeh revolucij, ki sta bili naperjeni zoper enake sile in si nadeli enake cilje. Führer je v svojem zadnjem govoru pokazal na v oči padajočo enakost revolucionarnih tokov fašizma in nacionalnega socializma. Od sklepa pakta med Nemčijo in Italijo, ki ga zgodovina nazivlje »jekleni pakt«, se je prijateljstvo 100krat izkazalo in vse nade naših nasprotnikov, da zabijejo klin med Führerja in Duceja ali celo med Duceja in italijanski narod, so brezupno splahnele kot pajčevina. To prijateljstvo je na bojnih poljanah te vojne s krvjo potrjeno.

F. H.

★

Vsakdo bo dal!

Ko so zadnji vagoni volnene zbirke odšli na fronto, se je moglo nemško ljudstvo s ponosom ozirati na veliki uspeh, dosežen z enodušnostjo vsega prebivalstva. Za vsakogar je bila dolžnost, ne pa žrtev, da pomaga vojakom zunaj na fronti zopet apeliramo na razumevanje in požrtvovalnost vseh. Vojaki dela morajo biti zadostno preskrbljeni s poklicno obleko. Stotisoči so stopili na delovna mesta onih, ki so bili vpoklicani k vojakom, ki jim doslej ni bilo treba delovne obleke. Ti so sedaj v tretjem letu neutrudljivo v službi. Nove delovne sile še prihajajo. Führer je zapovedal, da se mora povečati proizvodnja v nemški oboroževalni industriji. Tem možem in ženam je treba ščitne in delovne obleke, za te se sedaj zbira. Vsak bo spoznal, da so te obleke potrebnejše kot pa v omarah in skrinjah shranjena garderoba za posebne prilike. »Posebnih prilik« bo zopet po vojni, potem se bo zopet praznovalo in se bo moglo zadostno naužiti dopustov ,potovanj in športa. Vojna pa daje nemškemu ljudstvu enkratno priliko, da se s svojo brezmejno požrtvovalnostjo na fronti in v domovini izkaež in uveljavi.. Zapoved, ki jo narekuje čas, bo večina vseh rojakov dobila pripravljene in požrtvovalne. Ne sme biti nikogar, ki bi tokrat odpovedal in ne bi spoznal smisla in nujnosti zbirke starih oblek in tkanin za vojake dela. Zgodovina pozna neštevilne primere, ko je ves narod v vojnih časih in časih stiske prostovoljno sprejel kakršno koli žrtev. Nemško ljudstvo tu ne zaostaja.

B. D.

„Naše storitve so naša čast“

Gauleiter poziva na boj dela

Nujni poziv vsem obratom v Kärntnu – Izročitev odlikovanj iz borbe dela 1941/1942 na slavnostni seji Gauarbeitskammer
Stellv. Gauleiter Thimel je otvoril boj dela obratov 1942/1943

V slavnostni seji, ki jo je sklicala Gauarbeitskammer des Reichsgaues Kärnten, je Gauleiter dr. Rainer o priliki izročitve listin obratom v Kärntnu, ki so bili odlikovani v boju dela obratov 1941/1942, govoril vsem delavcem Kärntna in jih pozval, naj v tem tretjem vojnem letu in sploh v bodoče napnejo vse sile, da bodo s svojimi storitvami popolnoma in docela kos zahtevam, ki jih totalna vojna stavi do domovine, in da z izkoriščanjem vseh v obratih nahajajočih se rezerv Führerju in njegovim vojakom dajo na razpolago sredstva, s katerimi bodo zmagoslavno končali boj proti boljševizmu in plutokratskemu svetovnemu židovstvu.

Na povabilo k slavnostni seji Gauarbeitskammer so v torek dopoldne prišli v veliko dvorano glasbenega društva celokupni Gaustab, zastopniki fašizma in italijanskega konzulata v Klagenfurtu, vodeči možje države in oborožene sile, Betriebsführer in Betriebsobmänner obratov v Kärntnu.

Po svečanem glasbenem uvodu je povzel besedo K- Gauobmann stellv. Gauleiter Thimel, ki je predvsem podčrtal, kako so se fronte sedanje vojne edinstveno raztegnile in kako je ta vojna popolnoma dojela celokupni nemški narod. Nemški vojak vzhodne fronte je doprinesel največje storitve. Za domovino je nujna zapoved časa, da v tem ne zaostaja, in zato se mora glasiti geslo v bodočem tekmovanju storitve obratov 1942/43: »Naše storitve so naša čast«.

Najvišje storitve zahtevajo pravilno vodstvo ljudi

Tehnična izboljšanja v obratu in ukrepi glede racionalizacije bodo brez dvoma izpolnili zahtevo po čim največjem povečanju storitev. Najvišje in prvenstvene storitve se pa dosežejo le, če so pri vsakem posameznem uslužbencu aktivirane volja, kaj storiti, in njegove duševne zmožnosti, če je dvignjena njegova zavest odgovornosti in če se zbirajo in izkoriščajo izkustva ustvarjajočih. Pod vodstvom ljudi pojmuje torej stranka vedno večjo izobrazbo zmožnosti delavcev, uporabo delovne sile vsakega posameznika na pravem mestu, zdravstveno oskrbo uslužbenstva, materielno in ideelno priznanje njegovega dela in nazadnje tovariško skrb in pomoč Betriebsführerja, ki daje sam vsem najboljši vzgled. Po naredbi Führerja in Reichsministra für Munition objavljena lastna odgovornost obratov zahteva, da se zbujajo in stopnjujejo tvorne sile uslužbenstva ter njega notranji in duševni delež pri delu. Zato se v pričetku novega boja dela pozivajo vsi Betriebsführerji, da pazijo zlasti v povečani meri na ustanovo obratnega predlaganja. S Führerjevimi besedami: »Nemški rojaki doma, delajte, izdelujte orožje in municijo, izdelujte zopet orožje in zopet municijo, s tem prihranite številnim tovarišem tam spredaj življenje!« je nato stellv. Gauleiter proglasil etvoritev boja dela v obratih 1942/43.

1811 obratov v Kärntnu v boju dela

Vodja Hauptstelle Soziale Selbstverantwortung und Gestaltung in der DAF.,-Gauwaltung Kärnten Pg. Berger je nato objavil podatke boja dela 1941/42, ki se ga je udeležilo 1811 obratov v Kärntnu. Na podlagi tega je bil, kakor že sporočeno, en Kärntner Musterbetrieb znova potrjen kot tak, nadalje sta bila dovoljena dva Bereichsleistungsabzeichen, potrjenih je bilo znova 28 Gaudiplomov in priznani 4 novi Gaudiplomi, med temi trije kmetijskim obratom, ki so se prvič udeležili boja dela; končno je bilo podeljenih 7 »Leistungsabzeichen für vorbildliche Berufserziehung«, 10 za »Vorbildliche KdF.-Arbeit«, 4 za »Vorbildliche Leistung im Wohnen und Siedeln«, 3 za »Vorbildliche Sorge um die Volksgesundheit«. Še tekom tega leta bo podeljenih več drugih Gauleistungsabzeichen.

Obrati v Kärntnu morajo še več storiti

Gauleiter dr. Rainer je potem izročil Betriebsführerjem in Betriebsobmännerjem odlikovanih obratov listine in v zvezi s tem imel govor, v katerem je predvsem izrazil svoje veliko veselje ,da lahko tolikšnim obratom podeli odlikovanja, kar je dokaz, da so ustvarjajoči v Kärntnu v drugem vojnem letu izpolnili svojo dolžnost. V tej zvezi je pa ugotovil, da mora zahtevati od obratov v Reichsgau Kärnten še veliko več, in da je tudi uverjen, da bodo doumeli zahtevo. Nato je nadaljeval:

»Pred nekaj dnevi sem osebno dobil vpogled v stike fronte z domovino. Führer je bil pozval k sebi Reichsleiterje in Gauleiterje in jim je opisal zimo, dogodke na fronti in priprave, ki so ustvarjene za vnovični nastop nemških vojakov. In še nikoli nisem bil tako dobro spoznal zveze med storitvami domovine in službo vojakov kakor po teh Führerjevih izvajanjih. Rad bi obrate v Kärntnu v srčnem pozivu opozoril nato, naj napnejo vse sile, in storitve povečajo. Od storitev domovine se razliva na fronto kakor reka sile, ki se je ne more predstavljati. Storitve vojaka so tako zelo odvisne od storitev v domovini, da ni mogoče prekiniti ta tok.« Gauleiter dr. Rainer je nato kazal na prvovrstni pomen politične vzgoje in vodstva v obratu, kajti, tako je izjavil, kakor mora vojak na fronti, kadar gre za njegovo najvišje, vedeti, zakaj se bori, ravno tako mora delavec, ki mora storiti nadnormalno delo, poznati cilje tega boja dela. To pojasnilno delo je prva naloga za Deutsche Arbeitsfront.

»Nemški narod mora vedeti, da gre v tem boju za končno odločitev vobče, ki se je nobeden ne more izogniti. V tej vojni,« tako je Gauleiter izvajal, »ni nobenega zaledja in nobene etape. Kjer bi se pokazali pojavi zaledja in etape, bodo iztrebljeni z brezobzirno brutalnostjo. Führer želi, da se tam, kjer je življenje nacije na kocki, brezobzirno kaznujejo vsi saboterji, lenuhi in drugi škodljivci«. Pokazal je nato razvoj boljševizma in zaradi zloma Nemčije v letu 1918 utemeljeni sestanek nacionalnega socializma kot moči, ki je pozvana, da zada smrtni sunek temu velikanu na vzhodu. Nato je Gauleiter ugotovil, da je Führer postavil človeka v središče našega mišljenja in stremljenja. Oskrbovati in nadalje izobrazovati delovnega človeka je prva in največja odgovornost, ki jo ima Betriebsführer dandanes.

Gauleiterjev poziv

V sodelovanju med vojakom, delavcem in kmetom je ustvarjen pogoj, da strnjena moč nacije pridobi zmago in s tem ustvari pogoje za izgraditev najmodernejše socialne ljudske države, ki jo bo Führer po zmagi podaril svojemu narodu.

Burno oddobravanje je sledilo Gauleiterjevim izvajanjem. Počastitev Führerja in nacionalni himni so zaključile slavnost seje Gauarbeitskammer.

Sovražna odporna sila zlomljena

Napredujoče uničevanje pri Charkowu

Zmešnjava v obkoljenem prostoru – Samomor sovjetskega vrhovnega poveljnika

Vrhovno poveljstvo oborožene sile je dne 27. maja objavilo:

Uničenje južno od Charkowa obkoljenih sovjetskih armad naglo napreduje. Po ponovnih poskusih predreti je zlomljena odporna sila doslej žilavo bojujočega se sovražnika. Kaotične razmere označujejo sliko na najožji prostor stisnjenih in v več delnih kotlin razbitih skupin. Vrhovni poveljnik 57. sovjetske armade general Podlas in šef njegovega štaba sta se tik pred ujetjem ustrelila.

V srednjem in severnem odseku vzhodne fronte so se lastna napadalna podvzetja uspešno nadaljevala. Posamični sovražnikovi napadi so bili odbiti.

Na fronti ob Ledenem morju sta bili v murmanskem pristanišču zažgani dve veliki trgovski ladji.

Ob nadaljevanju napadov na sovražni konvoj v vodovjih nad Severnim rtičem in Islandom so bojna letala potopila neko trgovsko ladjo z 8000 brt in tri druge zažgala.

Na Sredozemskem morju so bila cilj uspešnih napadov letališča na Malti in na severnoafriškem obrežju.

Bojna letala so napadla podnevi pristaniške naprave v Southamptonu in ponoči v vojni važne naprave na britanski jugozapadni obali.

Pri posamičnih poletih nad norveško in francosko obalo je sovražnik po lovskih letalcih in protiletalskem topništvu izgubil štiri letala.

Sovjeti zaman poskušajo pri Charkowu izpade

Vojna v kotlini v polnem teku

V srednjem frontnem odseku smo nadalje pridobili na terenu

Vrhovno poveljstvo oborožene sile je dne 26. maja objavilo:

Bitka v kotlini južno od Charkowa je v polnem teku. S stisnjeno močjo poskuša nasprotnik prodreti proti vzhodu. V trdih bojih smo mu tudi včeraj preprečili ta namen. Hkrati je napad, ki so ga od juga, zapada in severa vodile nemške, romunske in ogrske skupine, znatno utesnil sovražnikovo možnost premikanja. Severno od Charkowa so bili odbiti ponovni sovjetski napadi.

V srednjem odseku vzhodne fronte smo v lastnih napadih nadalje pridobili na terenu. Lastna podvzetja udarnih čet v severnem frontnem odseku so potekala uspešno.

Na morju med Islandom in Severnim rtičem so bojna letala v noči na 26. maj napadla nek močno zavarovani sovražni konvoj. Ena sovražna ladja z 8000 brt je bila potopljena, 5 nadaljnjih je bilo poškodovanih z bombnimi zadetki.

V severni Afriki so močne sile bojnih letal bombardirale vojaške cilje v prostoru pri Tobruku.

Angleško-francoski pripetljaj

Vichy, 29. maja. 18. maja zjutraj se je vršil, kot poročajo uradno, spopad med angleškimi in francoskimi letali in vojnimi ladjami pred alžirsko obalo. Pri tem sta bila dva angleška in eno francosko letalo sestreljena. O tem spopadu je bilo izdano uradno francosko poročilo, ki se glasi: Angleško vodno letalo je preletelo alžirske teritorialne vode. Francosko zračno orožje je izpolnilo svojo dolžnost s tem, da je poskušalo vodno letalo v smislu mednarodnih zakonov prisiliti k pristanku. Ker pa je to otvorilo ogenj, je bilo prisiljeno, da se spusti na morje. Pri tem je začel angleški torpedni čoln streljati na naša letala. Med nastalim spopadom je bilo sestreljeno še neko drugo angleško letalo. S tem je Francija še enkrat spoznala metode svojega nekdanjega zaveznika.

Zbiranje starih oblek in tkanin v l. 1942

Reichswirtschaftsminister Funk poziva

V času od 1. do 15. junija 1942 se bo v celem Reichu zbiralo stare obleke in tkanine, za katero izdaja Reichswirtschaftsminister Funk sledeči oklic:

Nemški rojaki in nemške rojakinje

V težkem boju nemškega naroda ze njegovo ohranitev je vedno več ustvarjajočih rok zamenjalo kladivo s puško, plug z orožjem in stoje daleč od svojih delavnic in njiv kot železen branik v neizprosnem boju za varnost svoje domovine. Njih delavnice, v katerih so že nekaj let delali za mirni povzdig v nacionalnosocialističnem Großdeutschlandu, je zasedlo milijone delavcev, ki so bili prej za vojno na važnih mestih. Ti možje in žene porabijo v svojem novem delovanju v območju fronte, v oboroževalni industriji in poljedelstvu mnogo več obleke v zaščito pred vetrom in slabim vremenom kot pa v pisarnah ali kot gospodinja v lastni hiši.

V skoro vsakem gospodinjstvu vise oblačila, ki se jih že več let ni rabilo in se jih v doglednem času več ne bo nosilo ali pa predelalo.

Nemški rojaki in rojakinje dajte vsa še uporabna oblačila in poleg tega še vse stare ne več uporabne tkanine (obleke, ženske obleke, spodnje perilo, cunje) zbirki starih oblek in tkanin za leto 1942.

Vsak, ki dela za nemško končno zmago, naj dobi to, kar rabi za ohranitev svoje delovne moči in svojega zdravja. Ravno sedaj v končnem boju za prostost Nemčije se mora ta rezerva surovin uporabiti, ki se jo je že sicer v mirnih časih redoma zbralo in vnovčilo. Ne sme v gospodinjstvih strohneti!

Tudi ta poziv, ki gre v glavnem na naslov nemških gospodinj, bo našel pripravljenost celega naroda, kajti nemški narod bo zmeraj rad dal, kadar velja nemško vojno gospodarstvo ohraniti delazmožno in udarno. Vsako darovanje za zbirko starih oblek in tkanin za leto 1942 služi posredno ali neposredno fronti, ki neomajno stoji in nevzdržno prodira naprej, dokler ni zagotovljena končna zmaga.

Berlin, 26. maja 1942.

podp.: Walter Funk.

Trgovska mornarica Avstralije izpodriva komaj 550.000 brutoregisterskih ton ter šteje 480 ladij. Od teh je večina samo za obrežno plovbo. Ladjedelnice so v skromnem povoju ter ni upanja, da bi se Avstralija v tem pogledu sama dvignila.

ZRCALO ČASA

Führer je Nj. Vel. kralju Afganistana ob priliki dneva afganistanske neodvisnosti sporočil brzojavno svoje čestitke. Tudi Tenno je sporočil svoje čestitke k dnevu neodvisnosti.

Führer je viceprezidentu argentinskega naroda dr. Ramon S. Castillo-u ob priliki dneva brazilske neodvisnosti telegrafično sporočil svoje čestitke in tudi čestitke nemške vlade.

Reichsminister Darré je iz zdravstvenih razlogov nastopil daljši dopust. Führer je za ta čas pooblastil z vodstvom poslov Reichsministra des preusischen Ministers für Ernährung und Landwirtschaft Staatssekretärja v Reichsministeriumu za prehrano in kmetijstvo Herberta Backe-a.

Duce je italijanskega poslanika v Berlinu Dina Alfierija imenoval za dobo 3 let za člana velikega fašističnega sveta.

Italijanski prometni minister Host-Venturi je v proračunskem poročilu v senatu ugotovil, da je od svetovne tonaže, ki je znašala 30. junija 1939 69.5 milijonov brt dosedaj več kot 30 odstotkov potopljenih.

Po objavi hrvatskega političnega ministra je poslušanje sovražnih oddajnih postaj še vedno kaznivo.

Prezident Castilo je izjavil zastopniku časopisa »La Nation«, da Argentinija še nadalje ostaja pri svoji brezpogojni nevtralnosti in želji po miru. Castillo je rekel še, da Argentinija ne bo rešila samo svoje zemlje, ampak bo tudi v korist celemu ameriškemu kontinentu.

Veliko pozornost vzbuja v turških političnih krogih zemljevid, v katerem so zaznamovana angleška pota za nove pošiljke v Sovjetsko Unijo. Na tem zemljevidu peljejo pota za nove pošiljke iz Sirije preko Turčije k severnim anatolskim črnomorskim lukam.

Angleži so obrežno obrambo Sirije, Libanona in Cipra pojačili. Na otok Ciper so baje poslali indijske čete, angleško konjenico in oklopne čete.

Ne pobliže označena vojna ladja zavezniške mornarice je bila po poročilih severno - ameriškega - angleškega - avstralskega glavnega stana v Avstraliji več sto kilometrov daleč od avstralskega obrežja napadena po japonskih bombnikih in tudi zadeta. Vojna ladja se je vnela in jo je moral potem, ko so bili preživeči rešeni, potopiti nek avstralski rušilec.

Verlag und Druck: NS.-Gauverlag und Druckerei Kärnten GmbH., Klagenfurt. — Verlagsleiter: Dr. Emil Heitjan. — Hauptschriftleiter: Friedrich Horstmann. - Zurzeit ist Anzeigenliste Nr. 1 gültig.

Dela miru:

Avtomobil za vsakega delavca

Ideja in delo „Kraft durch Freude-voza"

Dokler je bil avtomobil le prometno sredstvo posebno imovitih krogov so milijoni marljivih in sposobnih bližnjikov imeli občutek, da so izključeni od avtomobilskega prometnega sredstva, ki bi bilo ravno njim ne le koristno, ampak jim bilo predvsem ob nedeljah in praznikih vir nepoznanega radostnega veselja.

KdF-voz kot pomočnik kmeta

Z besedami., ki jih je Führer v letu 1934 govoril, je bilo prvič očitno, kaj namerava Adolf Hitler z »KdF-Wagen« (KdF-vozom). Deutsche Arbeitsfront je bila s tem dana naloga, da vse pripravi za ustvaritev avtomobila, ki naj bi si ga vsak človek lahko nabavil, kljub najboljši izdelavi.

Konstrukter novega voza je prof. Porsche, ki je bil pred kratkim imenovan za »Pionier der Arbeit«. Za okoli 100 RM si lahko vsakdo kupi ta avtomobil. Na veliko zasnovana štednja omogoča, da se polagoma zbira denar s tem, da si tedensko nabiramo hranilne znamke za 5 RM, dokler en del denarja ni zbran.

Ko je Führer v letu 1934. v nekem kotu dvorane hotela »Kaiserhof« zaslužnemu konstrukterju dr. Ferdinandu Porsche razlagal svoje misli o ustvaritvi ljudskega voza, je bil celo ta genialni strokovnjak iznenaden, o kakšnih posameznostih je razgovarjal Führer, ko mu je dal nalog za konstrukcijo ljudskega voza.

Svet je prisluhnil, ko je 20. maja 1938. bil položen temeljni kamen za tovarno tega ljudskega voza. Če je bilo preje skeptikov, ki so poskušali dokazovati nemogočnost, da se reši tako velikanska naloga in tudi če je bilo strokovnjakov, ki so bili mnenja, da bi bilo koristnejše, da bi se produkcija razdelila med različne avtomobilske tovarne, je sedaj bilo znano, da je to dejstvo važno za cel svet.

Z ustvaritvijo KdF-voza je Führer uresničil pospeševanje motorizacije celega naroda. »Problem ljudskega voza,« je rekel takrat Hitler, »je smatrati za rešen z zaposlitvijo. Za široko maso je bil ustvarjen ta voz. Njenim prometnim zahtevam naj odgovarja in naj jim prinaša veselje. Ta voz zamore zadobiti samo ime, ki mu ga hočem danes dati. Nosi naj ime organizacije, ki se največ trudi navdati najširše plasti našega naroda z veseljem in s tem tudi močjo naroda: imenuje naj se KdF-Wagen (KdF-voz).

S tem se je začela motorizacija nemškega naroda. Dela so se kar najhitreje začela. Gradnja, posamezni odseki pa so morali biti korakoma trdovratno in skrbno pripravljeni in izdelani. Razvijajoči se politični dogodki zadnjih let so nas prisilili k žrtvam, ki jih zunaj stoječi morebiti ne razumejo. Veliko število naših gradbenih delavcev je bilo odtegnjenih za napravo zapadnega obrambnega pasu. Toda tudi te samo ob sebi razumljive težave niso mogle zadržati del.

S sredstvi ,ki jih je velikopotezno dala Deutsche Arbeitsfront na razpolago, se je zamoglo vse dele konstrukcije do posameznosti točno tekoče preizkusiti in zboljšati. Uspeh je bil voz, ki je pri svoji ceni vse dotedanje slične konstrukcije prekašal. Kot drugi mali vozovi, tako tudi on porabi malo bencina. V pogledu kakovosti uporabljenega materiala in prikladnosti notranjosti voza se uvrsti v večjih posameznostih na one srednje vrste. Karoserija voza je popolnoma jeklena, spodnji del s stabilnimi jeklenimi tlemi pokrit, ki ude v vsakem pogledu ščiti zoper umazanost in mraz.

KdF-voz nas v nedeljo popelje na izlet

KdF-voz ima štiricilindrski boksmotor, ki je vdelan v zadnjem delu voza. Cilindri delajo v štiritaktu in imajo cilindrske vsebine 986 ccm. Pri normalnem številu obratov 3000 na minuto ,je dal voz 23,5 PS, kar odgovarja hitrosti okoli 100 km na uro. Motor ima zračno hlajenje. Hlajenje pa ni vplivano kot pri nekem prejšnjem motorju po hitrosti vozila, temveč odvisi od števila obratov motorja. S tem je popolnoma izključeno, da bi motor tudi v gorskem terenu tudi pri malem številu obratov in največjem delovanju postal prevroč.

Dva tipa KdF-voza se izdeluje:

1. voz z notranjim krmilom in z limuzino,

2. voz z notranjim krmilom in z zložljivo streho (Cabriolimuzina).

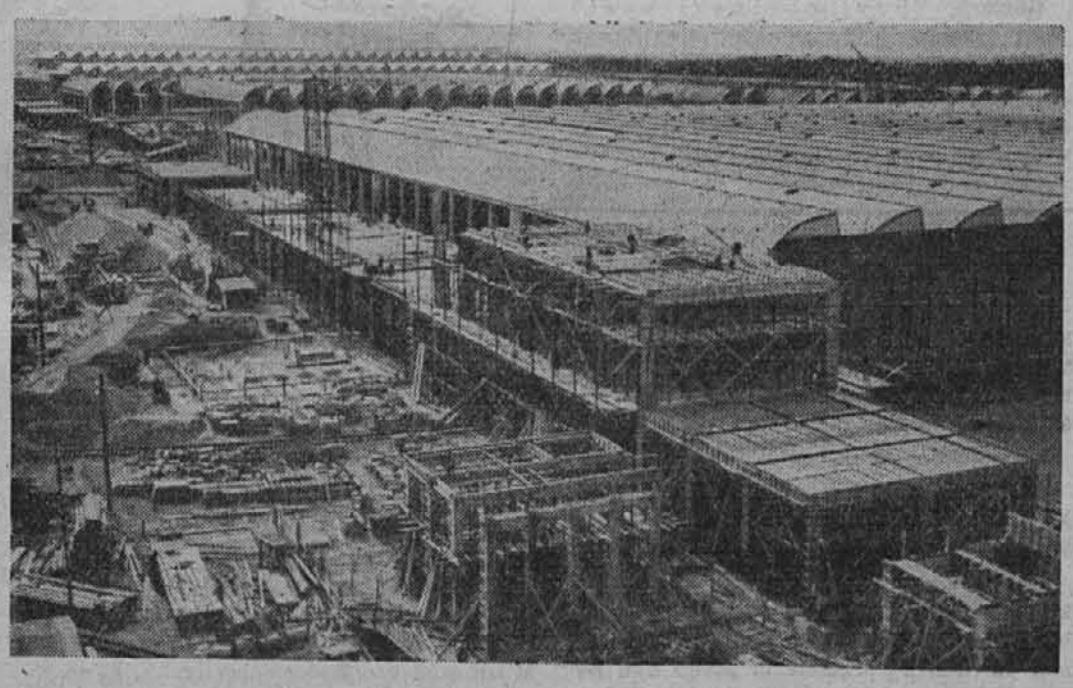
Voz z notranjim krmilom stane 990 RM, voz z zložljivo streho pa zaradi višjih produkcijskih stroškov 60 RM več. Vsak KdF-voz je za dobo dveh let zavarovan zoper jamstvo in omejeno zoper kasko, takoj ko zapusti tovarno, tako da je vozač ob nezgodah tudi zavarovan. Ta dveletna premija za KdF-voz je omejena na skupni znesek 200 RM, ki jo je plačevati tudi v hranilnem sistemu.

Sezidalo se je veliko tovarno pri Fallerslebenu nastalo je novo mesto, ki se začasno imenuje »Stadt des KdF-Wagens« (mesto KdF-voza).

Prišla je vojna! Veliko mož je sledilo sledilo klicu Führerja za obrambo nemške domovine. Menjali so stavbišče, delovno mesto ob stroju z mestom v bunkerju ali ob protiletalskem topu. Delo pa je šlo nenehoma dalje. Tudi danes se delo še nadaljuje, da se po tej nam vsiljeni vojni produkcija v polnem obsegu nadaljuje in nemškemu človeku izpolni želja po oddihu in veselju. Avtomobil je bil svoj čas znak premožnosti in miselni izraz gotove družabne plasti. Kasneje je postal prevozno sredstvo precejšnjega dela ustvarjajočih ljudi. Po tej vojni bo v okviru socialnega načrta kakor ga še ni imel noben vodja kakega naroda, služil narodni celoti.

Šele po temeljiti preizkušnji, ko se je prevozilo več kot 3 milijone kilometrov, je bil KdF-voz oddan v produkcijo. Še nikdar ni bila v avtomobilski gradnji celega sveta kakšen avtomobilski tip tako temeljito preizkušen in pripravljen. Preizkušen ob najhujšem mrazu, kot v največji poletni vročini, na ravnem, kot na strmih alpskih prelazih in na državni avtomobilski cesti, je voz že v mirnem času dokazal svojo odpornost in uporabnost. Najbolj pa ga hvalijo naši frontni vojaki. Na vseh frontah, na Poljskem, na visokem severu, v Flandriji v srcu Francije, v žarečih puščavah Afrike, na cestah Balkana kot tudi na za prevoz zelo slabem terenu Rusije, se je KdF-voz izkazal in je pri tem prekosil vsa druga vojna vozila. Pokazal je, da ga ni v noben izmed običajnih razredov postaviti, kar se tiče kakovosti materiala, udobnosti opreme in uporabnosti in da upravičeno smemo reči: KdF-voz je razred zase. Neštevilni bojevniki iz vseh front so postali po ponovnih izkušnjah s te mmalim vozom hranilci za KdFvoz, da se po vojni kot srečni posestniki tega izrazitega, hitrega in zanesljivega voza vrnejo domov.

Herbert Arthur Koch.



Tovarno KdF-vozov pri Fallersleben se zgrajuje
Na sliki lahko spoznamo izmero te velikanske tovarne.
Bilder: Archiv, Klischee NS.-Gauverlag

Velikanska ofenziva proti Čungkingu

Bitka na dveh frontah v razdalji 2000 km – Nadaljnji Sunda otoki zasedeni

Stockholm, 29. maja. Japonska velika ofenziva zoper Čungkingško Kitajsko je, kakor v Čungkingu priznavajo, že od časa hudih bojev na fronti pri Čekiangu v polnem teku. V nekem poročilu se javlja, da se tam Kitajci, zasledovani po japonskih četah, umikajo dalje v notranjost provincije, to je, da se je ponesrečil poskus za ustaviti japonsko prodiranje proti glavnemu mestu Kinhoa.

Vojaški izvedenci v Tokiu ocenjujejo po poročilih iz Švedske vojni položaj po likvidaciji burmanske fronte tako, da Japonska hoče vojno v Kitajski z veliko koncentrično ofenzivo proti Čungkingu končati. Operacije te gigantske borbe bodo šle iz različnih točk na severovzhodu, na jugu in po vkorakanju v Jünau in Čunkiang tudi iz severovzhoda, pri čemer sta najvažnejši bojišči pri Jünanu in Čekiangu.

Čeprav sta ti provinci okoli 2000 km oddaljeni druga od druge, bi stali obe fronti v ozki zvezi.

Čete v Jünanu imajo to nalogo, da od tam prodirajo proti Čungkingu, dočim bi čete v Čekiangu v glavnem vezale čete Čangkajšeka. Akcija v Jünanu zahteva, tako se povdarja, največ truda od japonskih čet, ker velikanski gorski grebeni in deroči veletoki nudijo nasprotniku posebno dobro oporo za obrambo.

Kakor poroča šef časnikarskega oddelka japonske armade v vzhodni Indiji, so japonske čete s sodelovanjem vojnega brodovja dne 17. maja zasedle otoke Lombok, Sumbawa in Flores. Imenovani trije otoki spadajo k malim Sunda-otokom in tvorijo vzhodno nadaljevanje otoške verige, ki se od Jave preko Balla do Timorja odnosno Nove Gvineje nadaljuje. Lambok, bližnji sosed Balija je približno 4600 kvadratnih kilometrov velik in ima okoli 600.000 prebivalcev. Njemu sledi otok Sumbawa s 14.000 kvadratnimi kilometri površine in 150.000 prebivalci, dočim ima Flores pri površini 15.000 kvadratnih kilometrov okoli 250.000 prebivalcev.

Dva častnika iz Kärntna odlikovana

Za večkratno posebno hrabrost v bojih na vzhodni fronti je bilo podeljeno majorju Josefu Brandlu iz Klagenfurta, Bataillonskommandeurju v nekem planinskem lovskem polku iz alpskih dežel, odlikovanje Deutsches Kreuz in Gold.

Isto odlikovanje je bilo podeljeno za večkratno posebno hrabrost v bojih na vzhodni fronti Leutnantu Hansu Eggerju, Zugführerju v nekem planinskem lovskem polku iz alpskih dežel.

Sprememba vlade v Helsinkiju

Helsinki, 29. maja. Finski državni predsednik je dosedanjega finančnega ministra Pekkala na njegovo željo odpustil. Nadomesti ga dosedanji trgovinski in industrijski minister Tanner. Tanner je eden najbolj poznanih finskih gospodarskih politikov. Bil je v letih 1926/27 ministrski predsednik in je bil od 1937 do 1939 že finančni minister. Nekaj časa je moral po zahtevi Moskve zapustiti ministrstvo. Takoj po izbruhu te vojne je bil imenovan za trgovinskega in industrijskega ministra. Tanner je predsednik socialno demokratske stranke Finske in ima vodilno besedo v strokovnih zvezah in zadrugarstvu. Za njegovega naslednika je imenovan dosedanji mestni blagajnik mesta Lathi Kristian Takki.

Razveseljiv napredek v Oberkrainu

Beauftragter für den Vierjahrsplan (pooblaščenec za štiriletko) Hermann Göring in Gauleiter und Reichsstatthalter von Kärnten sta s svojo naredbo in akcijo glede Arbeitseinsatz in der Landwirtschaft (poljskega dela) vsakomur jasno pokazala, da je poljsko delo soodločilno za izid vojne. »Landarbeit hilft siegen!« (Poljsko delo pomaga zmagati!). Milijonkrat je bil ta poziv potom lepakov, v časopisju, v radiu, v mestu in na deželi in je objel zadnjega človeka.

Izplača se pogledati tjakaj, kjer dnevni kruh stane največ potu, toda tudi najboljše tekne; k našim kmetom gorjancem. Ti so z neizrečenim trudom svoj kruh pridelali, ko se ga je moglo še za neznaten denar dobiti iz inozemstva. Svojo živino so zredili znatno dražje kot so jo slednjič prodali za ceno, katero nista niti ponudba niti povpraševanje določili. Preživljali so se samo v potu svojega obraza, ker jih država ni podpirala, in sicer od otrok pa do starčkov. Ustvarili so za narod vrednosti, toda niso jih sami porabili, samo da rodbini ohranijo domačijo.

Nacionalni socializem je naš narod šele naučil, kakšne narodne, kulturne in gospodarske vrednote neprenehoma črpa iz gorskega kmetijstva. Vedno večja oddaja žita in krme od strani kmetov je tem pomembnejša, ker je naše poljedelstvo v normalnih časih z ozirom na majhno njivsko površino žito in krmo dokupovalo. Poleg tega je poljedelstvo Kärtna povečalo pridelavo zelenjave ter oljnatih in vlaknatih rastlin.

Oddaja lanu in oljnatih sadežev je v zadnjih letih pokazala razveseljive ugotovitve. Čeprav je sadna letina v veliki meri odvisna od vremena, se vendar vse podvzame, kar se za boljšo letino le podvzeti more.

Zboljšanje za dvig žetve

Da se doseže čim večji donos, je bilo v Kärntnu v zadnjih dveh letih napravljenih čez 2500 silosov za krmo, čez 1000 gnojniščnih, 430 gnojnih jam, 941 preoranj in 960 zboljšanj hlevov. Vse to v času, ko veliko Betriebsführerjev, očetov, sinov, delavcev stoji na fronti ter se je to moralo izvršiti z ženami, otroci in inozemskimi delavci.

Tudi v Oberkrainu, ki je povečini gorat, je zaznamovati razveseljiv napredek poljedelstva. Nemška uprava se posebno pri kmetu vedno bolj in bolj kaže. Čeprav prevladujejo male in najmanjše kmetije in kljub otežkočanju vsled razmetanosti malih parcel, dosedaj običajnih zastarelih gospodarskih metod in neodgovarjajočih živinskih pasem, se podeželsko ljudstvo Oberkraina trudi, da zboljša gospodarstvo in s tem seveda tudi pridelek. Ta volja pride do izraza posebno z naročanjem novih modernih strojev in orodja. Posetev v letu 1942 je bila izvršena z velikim pridom in zavestno ter lepa žita že kažejo uspeh.

V bodoče ne bo več vprašanja, če naše gorsko kmetijstvo more obstojati. More nas samo obvezati, da vse storimo, da temu delu našega naroda delo olajšamo in napravimo življenje lepše.

Heribert Jordan.

Naša zahteva: Močan kmečki stan

Landesbauernführer Pg. Reinhold Huber je govoril v Krainburgu

Vprvič je govoril Pg. Reinhold Huber v svoji lastnosti kot Landesbauernführer na velikem šolskem večeru treh Ortsgruppen Krainburga pred mnogoštevilnimi rojaki. Ko je Landesbauernführer stopil na govorniški oder, so ga prisrčno pozdravili. Landesbauernführer, ki je govoril o temi »Blut und Boden« (kri in zemlja), je poudaril, da je bila vedno v nemški zgodovini usoda kmeta ozko povezana z ono nemškega ljudstva. Zmeraj je bilo tako, da je tudi nemško ljudstvo prestalo najtežje čase takrat, ko je bil kmečki stan na tleh. Pg. Huber je nato v lahko razumljivem govoru podal pogled nazaj v zgodovino nemškega ljudstva, posebno kmečkega stanu.

Pojasnjeval je nerazdeljivost obeh pojmov »Blut« in »Boden« (»kri« in »zemlja«). Iz dejstva, da Nationalsozialismus pomenja, da se nemško ljudstvo samo zaveda pravil svojega biti in jih vzpostavi do najvišje mere, ostane sojeniški pojem »Blut« in »Boden« nepremakljivi steber nacionaliosocialističnega državnega vodstva. Po prevzemu oblasti je Adolf Hitler posvetil vso skrb kmečkemu stanu. S povečanim delom ravno sedaj v usodnem končnem boju za dokončno osvoboditev Evrope boljševizma, se hoče pokazati kmet vrednega časti, ki mu jo je takrat izkazal Hitler. Tudi kmetu Oberkraina je Hitler nakazal veliko nalogo, namreč da zagotovi preživljanje Oberkraina. Landesbauernführer je primerjal liberalno miselnost, ki se je ravno tu v najjačji obliki pokazala, s sedanjo skupnostno. »Najboljši vojak, najpridnejši oboroževalni delavec bo samo takrat izpolnil svojo dolžnost, če mu kmet da kruha. Tudi tu velja naše staro nacionalnosocialistično načelo: »Eden za vse, vsi za enega!«

Ortsgruppenleiter Koch se je Landesbauernführerju za pogodena izvajanja zahvalil in navzoče pozval, da naj besedam, ki so jih slišali, slede dejanja. S počastitvijo Führerja in pesmama nacije, je bil tretji šolski večer treh Ortsgruppen Krainburga zaključen.

...ing.

Aus dem Kreise Radmannsdorf

Radmannsdorf. (Živahno vrvenje na binkoštni ponedeljek.) Radmansdorf je priredil na binkoštni ponedeljek dan narodne glasbe. Klicu sledeč se je v Radmansdorfu zbralo prebivalstvo sedmih okoliških občin. Navzoči so se razveseljevali na melodičnih zvokih igrajoče domače godbe, mladina pa se je razživljala ob šegavih šalah lutkovnega gledališča. V lepih nošah gostujoča Mädchenspielschar iz Altgaua Kärnten je žela za svoje pesmi in plese obilo priznanja. Lepe dekliške noše so zelo povzdignile svečanost in so ji dale veselo okolje polno živahnosti in vedrosti.

Radmannsdorf. (KdF-Kabaret.) Zadnjič je podala NS.-Gemeinschaft »Kraft durch Freude« meščanom in zaposlenim močem Radmannsdorfa večer poln užitka. Izbrana skupina umetnikov, obstoječa iz artistov, komikov, plesnih in pevskih umetnikov, katerih slednji so bili od deželnega gledališča v Klagenfurtu, je menjajoče se razveseljevalo hvaležno poslušalstvo.

Aßling. (Pevci iz Villacha v Asslingu.) Pod vodstvom pevskega učitelja Steinerja so prišli gostje iz Villacha v Aßling na pevsko tekmo. Petje se je izvršilo v ljudskem domu ob številni udeležbi prebivalstva. Pevski večer je bil še olepšan s pesmimi kvartetov iz Aßlinga in Jauerburga, Frauenschafte, mešanega zbora in Sigschar des BdM Aßling.

Aßling. (NSV-apel.) Pred kratkim se je vršil v zborovalni dvorani strankinega doma apel Ortsgruppe Aßling NSV. Govoril je Kreisamtsleiter NSV v Radmannsdorfu, Pg. Matschy o »NSV delu v krajevni skupini«.

Woch. Mitterdorf. (Smrtni primer.) V Kerschdorfu je pred kratkim umrl 70-letni kmet Josef Sodja, nekaj tednov prej je pa umrla njegova 61letna žena Franziska Sodja.

Neumarktl. (Prostor veselemu razpoloženju.) Pod tem geslom je priredila NS-Gemeinschaft »Kraft durch Freude« varietetni večer, ki je pod vodstvom gospe Hedi Heidl nudil resnično nekaj veselih ur in se je pozabilo na vsakdanje skrbi. Da bi nekaj iz vsega, kar se je podajalo, povdarili, bi ne bilo pravično. Vsi igralci so podali svoje najboljše in je polno zasedena dvorana pridno ploskala. Za jodlanje imajo posebno simpatijo. Morali so večkrat ponavljati. Delavci našega industrijskega mesta se bodo radi spominjali tega večera.

Göriach. (Prvi občinski apel.) Pred kratkim je župan Ambroschitsch sklical sejo, na kateri je zavzel stališče do sedanjih občinskih zadev. Posebno je pokazal nato, da se je občinski odbor spremenil v občinski svet. Občinski svetniki morajo, da zadostijo svoji nalogi, v vsakem oziru biti vzgled občanov. Župan je zaključil s pozivom za krepko sodelovanje pri obnovi.

Woch. Mitterdorf. (Smrti in rojstva.) V času od januarja do konca marca tega leta je bilo v območju občine 19 rojstev in 27 smrtnih primerov.

Woch. Mitterdorf. (Poročili so se.) Kabalar Josef s Schwan Zoro in Anton Odar z Angelo Koroschetz. Na občinski deski je razglašenih tačas zopet osem oklicev.

Wocheiner Mitterdorf. (Razdelitev članskih izkaznic KVB.) Pred kratkim so bile v občinski dvorani razdeljene prve članske izkaznice in znaki KVB. Uvodoma je govoril Stützpunktleiter Pg. Putz o zgodovini nastanka NSDAP in po tej kratki slavnosti je pela šolska mladina nekaj lepih pesmi iz Kärntna.

Wocheiner Feistritz. (Zborovanje NSDAP.) Nedavno se je tukaj vršilo javno zborovanje NSDAP v novo prirejeni kino dvorani. Gauhauptstellenleiter Pg. Mayerhofer je govoril o komunizmu, boljševiškemu delavskemu paradižu in v nasprotju s tem o delovni moči in storitvah naroda, kakor se je priboril na krmilu v nemški narodni skupnosti.

St. Katarina. (Star prebivalec umrl.) V Puterhofu je umrl 84 letni lovec Jakob Schumer, ki je tukaj skoro 50 let prebival.

Zborovanje učiteljev v Leesu in Veldesu

Vzpodbujajoča in poučljiva predavanja in predvajanja.

Pred kratkim sta se vršili okrožni zborovanji okrožnih odsekov Radmannsdorf in Neumarktl odnosno Aßling in Wocheinertal NS-učiteljske zveze v Leesu in Veldesu. Vzorna telovadba je dala učiteljem dragocena navodila za pouk telovadbe. Na zborovanju so bila predavanja o praktičnem šolskem delu in o organizatoričnih vprašanjih NS.-učiteljske zveze. Kreiswalter NSLB in Schulrat okrožja Radmannsdorf Pg Planteu, ki odhaja k vojakom, se je poslovil od vzgojiteljev in vzgojiteljic, se je vsem zahvalil za izvršeno delo in jih pozval, naj delajo še dalje tako kot doslej.

Dipl. Optiker
C. Kronfuß
Klagenfurt, Bahnhofstraße 15

Herbert Steinmann:

Pod cirkuško kupolo in nebom varieteja 11

Usoda artistov med življenjem in smrtjo

VI.

REŠILNI SMEH

ZMAGOSLAVJE IN TRAGIKA VELIKEGA KLOVNA

Bilo je lepega pomladanskega dneva sredi minulega stoletja. Na nekem velikem pariškem trgu se je okrog nekega z visoko ograjo iz desk obdanega prostora prerivala smejoča se, vriskajoča in nenavadno razgibana množica ljudi. Na tej ograji so bili prilepljeni lepaki, še vlažni od tiska, s črnimi velikimi črkami. Na njih je bilo videti vitkega moža v kostumu pierrota, kako skače skozi goreče obroče. In črke so kričavo oznanjale: »Pridite in poglejte si Luija Aureola, smejočega se pierrota, kralja skakačev. Prikazoval vam bo dvojni salto čez dvanajst jezdecev! Pridite, poglejte in strmite!«

Predirljivo zadoni trobenta. Zvok prihaja od vhoda ograje, kjer pobira vstopnine nek okroglast mož s pestrim telovnikom in modrim frakom ter visokim cilindrom na glavi. Tu pa tam prekine ta posel, zatrobi v poleg njega ležečo trobento in kriči: »Glejte ga, Aureola, velikega šaljivca in skakača! Le noter, le sem noter, takoj se začne igrokaz!«

In zopet žvenkljajo novci v frankih in v sousih, še bolj naglo se preriva množica, da ne zamudi igre. Kajti za Parižana je »Auroel« postal pojem. Vsak ga hoče videti, tega razigranega skakača, lepega in drznega Aureola — —

MNOGO OBETAJOČ ZAČETEK

Znotraj se nudi vstopajočim nenavadna slika. V sredini je večji prosti prostor zagrajen s pisanimi vrvmi, za tem je nekaj neobdelanih klopi za boljše občinstvo in za dame. Drugi stojijo nagnečeni in zasledujejo s svetlimi očmi to, kar se dogaja v zagrajenem prostoru.

Izklicateljev zvonec zazvoni. Gospod v modrem fraku, ki je doslej prejemal denar, zvoni lastnoročno. Njegov silen glas zadoni v tišini:

»Častiti dame in gospodje, čast mi je predstaviti vam našega velikega umetnika, gospoda Luija Aureola, kneza vseh šaljivcev, nedosegljivega skakača, ljubljenca Parižanov ,ali bolje rečeno cele Francije, da, celega sveta!«

Zmagoslavno zadonijo trobente. Potem stoji sredi prostora vitek, lep mož. Oči se mu smejejo, ponosno in prosto dviga čelo. Vsaka mišica njegovega lepega telesa je izklesana, lahki in okretni so njegovi gibi.

Bučno odobravanje ga sprejme. Aureol se prikloni in nato se z nevzdržljivim smešnim čivkanjem in kokanjem preobrača — enkrat — dvakrat — trikrat —.

Grohot zadoni sedaj po prostoru, prav viharen smeh. Slavni pierrot se je že zopet postavil na noge. Niti ene znojne kapljice ni na njegovem obrazu.

Ponosno iztegne roko.

»Začnimo —!«

SKOK ČEZ BLISKAJOČE BAJONETE

Trobenta zadoni ,in po taktu koraka štiri in dvajset vojakov v zagrajeni prostor. Postavijo se v dolgi vrsti. Bajoneti na njihovih puškah se lesketajo v soncu. Mršav, rdečenos mož v modrem jopiču privleče odskočno desko.

Zopet zadonijo trobente.

»Pozor!« zakriči sergeant ,ki vodi vojake. Nad glavami vojakov se bliščijo bajoneti.

»Hélas!« zakriči Aureol. Navihano se spakujoč se zažene, potem — se zdi, kakor da bi drsela človeška pušica skozi zrak visoko nad glavami 24 vojakov in preko njih ter njihovih bajonetov. Množica toliko da si upa sopsti.

»Voila!«

Hehetajoč se, kokajoč in s smešnimi klici se postavi artist onkraj vojaške vrste trdno na noge, se priklanja vedno znova in znova, se preobrne, smeji in prede kakor kak maček, požvižgava, koka...

Množica besni od odobravanja in smeha. Hoče se kar razliti v notranji prostor.

»Umaknite se,« zakriči oni v modrem fraku. »Jezdeci prihajajo.«

ARTIST IZ STAREGA PLEMENITAŠKEGA RODU

Znova zadoni trobenta. Dvanajst jezdecev v modrem oklepu ,kirasirjev, z vihrajočimi konjskimi repi na čeladah, pridirja in se postavi.

Aureol jih pozdravi z dostojanstvenimi pokloni, pohiti nazaj, zopet zadoni: »Hélas!« in z velikanskim skokom skoči preko jezdecev, preko dvanajst konjev.

Sedaj pa navdušena množica ne pozna nobenih meja več. Dostojanstveni možje v cilindrih in delavci v modrih jopičih predrejo zaporo. Gospod, ki mu je po noši in bradi na prvi pogled poznati, da je umetnik, stiska vitkemu Aureolu roko.

»Moram vas slikati, vi ste Apolo, Antoin, ki je stopil z Olimpa navzdol, da razveseli nas ljudi. Pridite v moj atelje, ali boste prišli?«

»Pridem!« pomiri Aureol razburjenega slavnega slikarja Charlesa Verneta. Toda takoj je že zopet nov častilec pred njim. Mladi mož v oljčnozelenem fraku, ki se je preril do njega, zgrabi artista za roko.

»Mojster, objavil bom razpravo o vas v »Journalu«, recite, jeli točno ,da ste iz starega francoskega plemenitaškega rodu?«

Droben porogljiv smehljaj se pojavi v artistovih potezah.

»Nikakor ne, monsieur, izhajam z Toulona in moj oče je bil vrvohodec. Pozneje vam lahko povem kaj natančnejšega o tem. Sedaj —« nekdo ga od zadaj potegne za obleko. Slavni pierrot se obrne. Tu stoji majhen, skromno oblečeni mož pred njim. Razžaloščen obraz z očmi, ki so pretočile že veliko solz, se obrne k artistu.

»Za božjo voljo, monsieur Aureol, pomagajte mi, življenje mojega sina je na kocki —«

Začuden namrši klovn obrvi.

»Monsieur, stopite z menoj vstran — torej kaj naj storim za vas?«

(Dalje prihodnjič)

Sestava in krmska vrednost krmil / Nadaljevanje in konec

Beljakovine so najvažnejši sestavni del krmil in tudi najvažnejša sestavina tako rastlin, kakor tudi živalskega in človeškega telesa. Tvorijo se beljakovine edinole v rastlinah, živali in ljudje pa jih morejo sprejemati v sebe samo potom uživanja rastlin (ali pa drugih živali). Velik odstotek beljakovin vsebuje v rastlinah zeleno listje, posebno pa semenje, a pri živalih meso, jajca, kri, nohti, dlaka. Zato razpadajoča telesa živali tako smrdijo, kajti pri razpadanju beljakovin se oprošča plin dušik, ki je značilna sestavina beljakovin. Ker tudi gnoj vsebuje razpadajoče beljakovine, dušik, nam tudi ta smrdi.

Tolšče ali maščobe so važna sestavina rastlinskih in živalskih teles. Tvorijo se iz beljakovin in sladkorja, oziroma škroba. Pri rastlinah nazivamo tolščo »olje«, pri živalih pa »mast«, »loj« itd. Pri razpadanju tolšč se tvorijo razne kisline, zato zaudarjajo razpadajoče tolšče na kislo.

Sladkor in škrob sta dve obliki iste skupine hranilnih snovi, ki jih s skupnim imenom označujemo kot »ogljikovi vodani«, to pa zato, ker sestojijo — enako kot voda — iz kisika in vodika, razen tega pa še iz ogljika. Čisti ogljikovi vodani so predvsem sladkor in škrob, n. pr. v krompirju in moki, sadju, medu itd. Ogljikovi vodani pa se spremenijo lahko tudi v neprebavljivo obliko, to je, olesenijo. Tako nastane slama, les. Kdor tega ne verjame, naj poskusi nastanek teh na drug način pojasniti, kot na tak, da se v vodi razstopljen sladkor, ki ga rastline in drevesa tvorijo v zelenem listju ter shranjujejo v deblu in vejah tik pod lubom, spremeni v les. »Letnice« v lesu niso nič drugega kot znamenja, koliko lesa se je v teku enega leta (rastne dobe) stvorilo iz sladkorja.

Pri spreminjanju lahko prebavljivega in redilnega sladkorja v neprebavljivo vlaknino (celulozo) in les smo se nalašč nekaj več pomudili, da bodo naši kmetovalci bolj razumeli, zakaj je važno, da zeleno krmo (travo, deteljo itd.) pokosimo in posušimo, oz. ensiliramo, preden se je sladkor in škrob v njih začel spreminjati v vlaknino, to je, preden začnejo rastline »leseneti«.

V razpredelnici, ki jo priobčujemo, in katero naj bi vsak kmečki gospodar skrbno shranil, je navedeno za naša najnavadnejša in najvažnejša krmila; kolikšen odstotek celotne teže vsebujejo vode, koliko suhih snovi skupno; odstotki suhe snovi so zopet razdeljeni v odstotek neprebavljivih snovi in v prebavljive snovi, katerih odstotki, glede na celotno težo krmil, so zopet posamično navedeni.

Kdor bo razpredelnico skrbno proučeval, bo odkril mnogo zanimivega v njih; n. pr. razliko v odstotku beljakovin pri travniškem in deteljnem senu, pri otavi in lucerni; nadalje visok odstotek neprebavljive sušine pri slami, visok odstotek škroba pri krompirju, če ga primerjamo z ostalimi okopavinami itd.

Razpredelnica pa vsebuje razen podatkov o sestavinah posameznih krmil tudi različne podatke o krmski vrednosti enega in drugega krmila.

3. Krmska vrednost krmil.

Vkljub temu, da vsebuje ta ali ona krma tolikšen in tolikšen odstotek samo na sebi prebavljivih snovi, pa dejansko zival nek gotov del teh snovi ne prebavi, oziroma jih prebavi le počasi in s težavo. Zaradi tega so učenjaki izračunali za vsako krmilo tudi prebavljivost in sicer so vzeli kot 100% prebavljivo krmilo mleko; ječmen, ki ima prebavljivost označeno z 99, je torej skoraj popolnoma prebavljiv, to se pravi, vse hranilne snovi, ki so v tabeli kot prebavljive označene, živali tudi dejansko izrabijo 99%no. Slama pa n. pr., ki ima prebavljivost 43, je težko prebavljiva, zato izrabijo živali povprečno samo 43% onih snovi v njej, ki so sicer same po sebi prebavljive.

Škrobna vrednost krmila je številka, ki pove, iz koliko kilogramov škroba bi lahko napravila žival v svojem telesu toliko tolšče, kot je lahko napravi iz 100 kg dotične krme.

Mlečnoproizvajalna vrednost krmila nam kaže, koliko kilogramov škroba kot krmila nadomesti 100 kg dotičnega krmila glede na proizvajanje mleka. Krmila z visokim odstotkom beljakovin imajo precej višjo mlečnoproizvajalno vrednost, kot pa je njih škrobna vrednost.

Krmska enota vsebuje približno hranilne vrednosti, kot 1 kg ječmena. 100 kg krmila ima torej toliko krmskih enot, kolikor kilogramov ječmena odtehta kot krmilo. Zaradi ponazoritve je v razpredelnici izračunano tudi še, koliko kilogramov dotičnega krmila je treba za eno krmsko enoto.

K podatkom v razpredelnici pristavljamo še, da so pač izračunani le približno, kar pa za naše namene, namreč: da spoznamo, kako različna je sestava in klajna vrednost raznih krmil, popolnoma zadostuje.

Razen tega moramo upoštevati, da veljajo podatki le za zdravo, pravočasno in pravilno spravljeno krmo; seno, ki ga je dež izlužil, ima, kot smo že rekli, komaj tako vrednost kot slama, ali pa še manj; enako je vrednost ensilirane krme odvisna od tega, ali smo jo pravilno vkisali.

In še na nekaj moramo opozoriti: Vrednost posameznih krmil, ki jo imajo glede na vitamine, katere vsebujejo, ni upoštevana v naši razpredelnici. Pa so vendar nekatera krmila skoraj bolj važna zaradi svojih vitaminov, kot pa zaradi svoje klajne vrednosti, tako n. pr. pozimi korenje in pesa. Nadalje imajo mnoge trave za živali zdravilno vrednost, zato je planinska paša in planinsko seno toliko ceneno. Nasprotno pa nekatera krmila škodujejo posameznim vrstam živali, ali živalim v določeni starosti, zaradi svojih sestavin: tako vemo n. pr. da ni zdravo, krmiti pesnega listja v večji množini itd.

Vkljub vsem tem nepopolnostim pa služijo vendar razpredelnice s podatki glede sestave in klajne vrednosti posameznih krmil kot temelj in vodilne smernice za krmljenje domačih živali naprednim kmetovalcem po vsem svetu. Tudi pri nas je skrajni čas, da zamenjamo dosedanji način krmljenja živine, ki obstoji v tem, da dajemo živini, kar in kakor »pod roke pade«, in toliko, kolikor more pojesti, dokler imamo, kadar pa zmanjka, pa toliko, da se ne zgrudi od stradeža — čas je, da namesto takega krmljenja vpeljemo krmljenje na podlagi potrebe posameznih živali po posameznih hranilnih snoveh glede na težo, starost in korist, ki nam jo daje.

Najprej moramo vedeti, koliko posamezna žival krme dnevno potrebuje, nato pa lahko s pomočjo razpredelnice o sestavi krmil izračunamo, koliko in kakšne krme bomo dotični živali dnevno krmili.

O takem načinu krmljenja bomo razpravljali prihodnjič. Ker bomo računali množino krmil na podlagi danes objavljene razpredelnice, opozarjamo ponovno, naj jo vsi kmečki gospodarji shranijo!

Razpredelnica o sestavi in klajni vrednosti krmil

Krmilo	Vsebuje v %		100 kg krmila ima					Vsebuje prebavljivih snovi v %				
	vode	suhe snovi	beljakovin	tolšč	škroba (sladkorja)	vlaknine	Neprebavljivih snovi v % teže krmila	Prebavljivost	škrobno vrednost kg	mlečno proizvajalna vrednost kg	krmskih enot	Za 1 krmsko enoto je treba krme kg
Zelena krma:												
Detelja, navadna	81	19	2.5	0.5	6.3	3.1	6.5	86	10.0	11.0	14.5	7.0
Lucerna	76	24	3.3	0.3	6.1	3.4	8.0	77	9.0	10.0	13.5	7.5
Trava, povprečno	70	30	2.4	0.4	6.3	3.2	17.5	88	10.0	11.0	14.5	7.0
Grašica	84	16	2.8	0.3	3.8	2.6	6.5	83	7.0	8.0	10.0	10.0
Koruza	83	17	0.8	0.2	5.7	2.8	7.5	83	7.5	8.0	10.0	10.0
Pesno listje	89	11	1.6	0.2	3.5	0.9	2.5	80	4.5	5.0	6.5	15.0
Ensilirana krma:												
Metuljnice (detelje, graščica itd.)	77	23	2.7	0.8	6.5	3.3	9.5	73	10.0	11.0	14.5	7.0
Ensilaža brez metuljnic	75	25	1.6	0.8	6.4	4.1	11.0	71	9.5	10.0	13.0	8.0
Seno:												
Dobro travniško seno	18	82	5.5	1.0	24.3	15.5	35.5	64	29.0	30.5	40.0	2.5
Otava, prav dobra	24	76	9.0	1.1	26.4	9.2	30.0	76	34.0	37.0	50.0	2.0
Deteljno seno, čisto	17	83	8.5	1.7	26.0	11.3	35.5	70	32.0	34.0	45.0	2.2
Seno lucerne	16	84	12.2	1.1	21.1	13.0	37.0	72	31.5	34.5	46.0	2.2
Slama:												
Ječmenična	15	85	0.7	0.5	13.3	18.8	51.5	43	14.5	14.5	19.5	5.0
Ovsena	15	85	1.3	0.7	17.5	19.1	46.5	48	18.5	10.0	25.0	4.0
Okapavine:												
Krmska pesa	89	11	1.0	—	7.4	0.7	1.0	87	7.5	7.5	10.0	10.0
Korenje	87	13	0.9	—	8.9	0.7	2.5	87	8.5	9.0	12.0	8.5
Krompir	75	25	1.7	—	18.9	—	4.5	95	18.5	19.0	25.5	4.0
Repa	91	9	0.9	—	5.6	0.7	1.5	87	6.4	6.0	8.0	12.5
Močna krmila:												
Ječmen	15	85	7.5	1.7	61.7	1.4	10.5	99	72.0	75.0	100.0	1.0
Oves	14	86	8.7	4.0	44.7	2.3	12.5	95	60.0	63.0	84.0	1.2
Koruza	14	86	7.2	4.2	63.7	1.6	26.5	95	76.0	79.0	105.0	1.0
Otrobi pšenični (in rženi)	14	86	13.1	3.2	39.9	2.3	28.0	92	46.5	60.0	80.0	1.3
Tropine lanene	11	89	25.7	8.7	27.1	4.7	22.5	97	73.0	85.0	113.0	0.9
Tropine sončnične	13	87	22.9	0.5	15.6	9.3	38.5	87	40.0	49.0	65.0	1.5
Ribja moka	11	89	43.6	11.0	—	—	34.5	100	64.0	84.0	112.0	0.9
Mleko, kravje, posneto	91	9	3.2	0.1	4.8	—	0.9	100	10.5	12.5	16.5	6.0
Mleko, kravje, neposneto	88	12	3.1	3.5	4.8	—	0.9	100	23.0	25.0	33.5	3.0

V zadnjih petdesetih letih se je posrečilo pridelek krompirja prav posebno povečati. To je pripisovati izbiri donosnejših in zoper bolezen odpornejših vrst, kot tudi na povečano zamenjavo semen in izbiro mineralnih gnojil. Dočim je pridelek v letih 1888 do 1892 na hektar znašal 81 dvojnih centov, se je pridelalo v letih 1936 do 1940 180 dvojnih centov krompirja.

Beograjska mestna občina je dala v najem vsa svoja zemljišča in posredovala tudi za obdelavo privatnih zemljišč. Računajo, da bodo pridelali toliko sočivja, da ga bo dovolj za tretjino beograjskega prebivalstva.

Aus dem Kreise Krainburg

Krainburg. (Kmetijsko predavanje.) Te dni so se na vabilo Stabsleiterja prehranjevalnega urada zbrali v Parteiheimu (Ljudski dom) kmetovalci krainburškega okraja. Pg. Neumeier je v izčrpnih besedah razložil pomen umnega gospodarstva in ureditve potrošnje vseh pridelkov potom zadevnega urada. Pg. Kofler je ponazoril obdelovanje polja in posameznih kultur z filmskimi slikami. Vsi navzoči so bili oduševljeni nad predvajanjem in so izražali splošno željo, da se take in podobne prireditve kmalu zopet ponove.

Postani član narodnosocialističnega socialnega skrbstva NSV!

Krainburg-Wart. (Izdaja članskih izkaznic članom KVB.) Na dan hišne glasbe so v Krainburg-Wartu izdajali članske izkaznice KVB. Po nekaj glasbenih točkah je govoril Ortsgruppenführer Pg. Rebernig nekaj besedi priznanja za dosedanje sodelovanje prebivalstva Ortsgruppe. Povdaril je pomembnost tega dne za nove člane KVB. Pri izdaji izkaznic je zaobljubil s podajanjem roke Ortsgruppenführer vsakega posameznika k zvestobi do Führerja in Reicha.

Flödnig. (Sprejem članov.) Zborovanje Führerjev. Pri slavnostnem zborovanju v društvenem domu v Terboju je Ortsgruppenleiter Josef Schönherr zopet sprejel čez 100 članov v KVB. Pri zadnjem zborovanju Führerjev je govoril Ortsgruppenleiter Pg. Schönherr Führerjem in jih posebno zainteresiral za zbiranje po hišah za DRK.

St. Veit an der Sawe. (Vpeljava v delo NSV.) V St. Veitu an der Sawe je bil postavljen nov štab sodelavec Block- in Zellenwalterjev NSV. Da mladim sodelavcem pojasni njih novo delo, je imel Kreisamtsleiter Kmetitsch razgovor, v katerem je podajal smernice za delo.

Höflein. (Popoldanska zabava na vasi.) Na binkoštne praznike je Ortsgruppe Höflein priredila popoldansko vaško zabavo. Štirje policijski tovariši so igrali vesele dunajske komade na svojih instrumentih. Pevski zbor iz Höfleina je razveseljeval posetnike z narodnimi pesmimi in plesi in pesmimi nacionalnosocialističnega pokreta.

SONNTAGS- UND NACHTDIENST der Apotheken in Krainburg
von 30. Mai bis 6. Juni
Apotheke zur Hl. Dreifaltigkeit
W. SCHAWNIK

Fesche Bluserln
Rosl König
Klagenfurt, Bahnhofstr. 7

• HERREN- DAMEN- UND
• KINDERKONFEKTION
• WÄSCHE
• STEPPDECKEN
Dietmar Warmuth
MODEWARENHAUS · VILLACH
• STRICK- UND
• WIRKWAREN
• BETTWAREN
• STRUMPFWAREN

Aus dem Kreise Stein

Domschale. (Dan nemška narodna glasba.) Prvič se je na Binkošti tukaj vršil dan nemške glasbe. Muzikalično in umetniško vodstvo je imel pevski in strokovni učitelj Oberrauter. Ortsgruppenleiter Otto Bezdek je v kratkem nagovoru pojasnil smisel te prireditve. Prireditev je bila izpolnjena z lepimi pesmimi pevskega zbora, veselimi komadi glasbenega voda Wehrmannschafte, orkestrom mlanih harmonikarjev in lepimi pesmimi HJ. Zelo so ploskali pevskemu zboru, glasbenemu vodu, posebno pa pevcem HJ in orkestru mladih harmonikarjev. Starši so bili očitno ponosni na znanje svojih otrok. Učiteljem gre vsa hvala. Vsi Betriebsführerji so bili s svojimi uslužbenci polnoštevihno navzoči. Velika kinodvorana je komaj sprejela ljudi. Prireditev je na občinstvo napravila globok vtis. Žarečih obrazov so udeleženci zapustili dvorano.

Domschale. (Prometna nezgoda.) Te dni se je pripetila v Domschale prometna nezgoda, ki pa ni zahtevala človeških žrtev. V tem času se je peljal Kreisleiter Pilz iz Steina iz industrijske ulice na ljubljansko cesto. Ker cesta ni pregledna, je opazil nasproti mu vozeči policijski tovorni avto šele na nekaj metrov. Kreisleiter, ki je počasi vozil, ni mogel pravočasno zavreti voza in se je vanj zaril tovorni avto. Osebni avto je bil lahko poškodovan, tovorni je pa ostal nepoškodovan.

Jauchen. (Vzgledno uničevanje hrošča po šolski mladini.) Pri uničevanju hrošča je bila šolska mladina brez odmora in vzgledno na delu. Dosedaj so ujeli 1700 litrov hroščev. Bili so deloma uničeni, deloma kot hrana za kokoši uporabljeni. Uničevanje se nadaljuje.

Jauchen. (Filmski voz je bil tu.) Zadnjič je kazala Gaufilmstelle za mladino pravljični film »Schneeweißchen und Rosenrot«. Za odrasle je bil film »Gasparone«. Vsem se je prikupil tedenski pregled.

Moräutsch. (Wehrmannschaft.) Organizacija za Wehrmanschaftdienst je izvedena in obsega vse zdrave može in fante od 18. do 50. leta. Vežbanje se vrši po trupah vsako nedeljo. Tudi skupaj so že nastopili. Razen skupnih vaj imajo Unterführerji še posebne sestanke, na katerih se za vodstvo še bolj izvežbajo. Zaradi obilnega števila članov in obsežnosti kraja je Wehrmanschaft razdeljena v tri Sturme: Moräutsch, Petsch in Oberfeld. Moštvo vseh Sturmov se hitro uživlja v razmere novega časa in kaže za vežbanje čedalje več zanimanja.

Moräutsch. (Občinsko zavetišče.) Grad Kerschdorf stoji na prijaznem gričku ob robu gozda, ki se razteza navzgor po hribu, spodaj v dolini pa se nahaja vas Kerschdorf s travniki in z rodovitnim poljem. Graščino je pred leti kupila občina za občinsko zavetišče ter ga izročila svojemu namenu. Prostori pa še niso bili dovolj opremljeni in urejeni za stanovanje. Zadnje čase se je mnogo storilo tudi v tem oziru. Sobe so okusno prebeljene in bodo skoro dobile novo opravo. V njih bodo našli naši starčki udobno bivališče.

Prigodbe iz življenja cesaric

Ko je Maria Theresia nastopila avstrijski prestol, je bila pred četrtim porodom. Višja dvorna dama grofica Fuchs jo je opozorila, naj bi se peljala v mesto in obiskala bolnišnice. To napravi ljudi srečne in dobro mnenje. Mlada vladarica se je branila rekoč: »Če pa ljudje vidijo, Fuchsovka, da sem že zopet noseča?«

»To vam bodo določno pokazali, Veličanstvo« je odgovorila višja dvorna dama. »To bo naredilo najboljši vtis in je več vredno kot dobljena bitka vojakov Vašega Veličanstva.«

»Bog daj,« je vzdihnila Maria Theresia, »takih bitk bi v svojem življenju rada še veliko izvojevala!«

*

Začetkom marca 1741. se je preselila Maria Theresia zopet v običajno porodniško sobo. Pruski kralj je imel že od decembra Šlezijo zasedeno in se je Feldmarschall Neipperg umaknil na Češko in Moravsko. Višja dvorna dama se je trudila, da prepodi cesarici hude misli in da jo odvrne od njenih vladarskih opravil.

»Veličanstvo naj v prihodnjih dneh prav nič ne misli na politiko in na vojake. Ti morajo v teh štirinajstih dneh vendar sami kaj napraviti.

»Prav nič ne morejo brez mene,« je jezno odgovorila Maria Theresia. »Namesto da bi Neipperg končno napadal, mi zmerom piše, da sneži in da se ne morejo premikati. Jaz tudi ne morem bitke, ki je pred menoj, odlagati, kakor bi hotela. Kar mora biti, se mora zgoditi, toda možje to tako težko razumejo.«

*

Ljudstvo, posebno Ogri, začetkom ni bilo z Mario Theresio kaj zelo zadovoljno. Bila je že trikrat mati, toda rodila je vedno deklice. Nihče ni mislil, da bo sploh rodila prestolonaslednika, če ravno je bila še zelo mlada. Zaradi tega je vsa živela v mislih, da bi v četrtič rodila sina.

»Ah, Fuchsovka,« je rekla nekoč v tistih dneh, »trdno verujem, da bom rodila sina. Otrok, ki je rojen v takih okolnostih, mora biti že po naravi določen za moža.«

»Če bo sin, Veličanstvo,« je pritrdila višja dvorna dama, »bo to velika zmaga, posebno v Ogrski.«

13. marca 1741. je porodila tako srčno zaželenega prestolonaslednika in mu je dala ime Jožef. Pol leta na to je v ogrskem državnem zboru prodrla, da so njenega soproga priznali kot sovladarja, pri čemer je magnatom pokazala svojega sina.

Franz Löser.

Na čelu kolone se vozi filmski poročevalec

Njegovi posnetki prikažejo domovini bojevanje mož v pustinji, kot tukaj prodiranje nemško-italijanskih izvidniških čet. Nemška tedenska poročila niso posneta po nalašč pripravljenih skupinah, ampak so posneta kot dokument resničnosti neposredno na fronti. Številni vojni poročevalci so že v tej frontni službi padli.

(PK.-Aufnahme: Kriegsberichter Moosmüller, HH., M.)

Iz vseh krajev sveta

Neguš Haile Selasie deli odlikovanja... Abesinski neguš Haile Selasie je brez navedbe razlogov odlikoval znanega angleškega generala in specialista v umikih, Wavell-a, z redom »Salamona Modrega«.

V vasi Innesheim v Südpfalzi so bili zbrani župan, občinski svetovalci in požarna bramba pred mestno hišo, da prevzamejo novo občinsko brizgalno. Ravno ko so brizgalno preizkušali, je v bližnji kmečki hiši izbruhnil požar. Na ta način je bila nova brizgalna preizkušena, kako bo delovala, kadar gre zares.

V neki vasi blizu Loznice je siromašna kmetica rodila otroka z dvema glavama. Novorojenček je bil dobro razvit in bi po izjavah zdravnikov lahko živel, če se ne bi med težkim porodom zadušil.

V vasi Schillerslage (Hannover) sta 97 let stari cestni čuvaj v pokoju in njegova 91 let stara žena poročena 70 let. Praznovala sta sedaj milostno poroko.

Svetišče Jasakuni v Tokiu. Tempelj Jasakuni v Tokiu je po evropskih pojmih nekaj sličnega, kakor so pri nas častni grobovi neznanih junakov. Vsak tuj diplomat, vsaka tuja delegacija, ki pride v glavno mesto, obišče ta tempelj, da na ta način počasti japonski narod. Notranji smisel tega svetišča je pa pri Japoncih še veliko globlji. Po pojmih šintoizma, to je verskega državnega kulta Nippona (Japonske). uživajo junaški predniki, ki so žrtvovali življenje za domovino, prav posebno visoko božjo stopnjo. Ti junaki, ki so dali svoje najvišje za narod, niso mrtvi. Njih duše so deležne božje časti ter so v svetišču Jasakuni našle svoje bivališče. V tem svojem bivališču v zvišanem božanstvu doživljajo srečo in bol svojega ljudstva ter čuvajo Japonsko in njegov narod. — Sedaj še le razumemo, zakaj je šef japonske mornariške flotilje, ki je bila določena za napad na angleške bojne ladje »Prince of Wales« in »Repulse« pri izdajanju navodil za napad, zaključil svoj govor z besedami: »Imate priložnost, ki se nudi le vsakih tisoč let enkrat. Na svidenje v svetišču Jasakuni«.

Naš športni kotiček

Prijateljsko srečanje nogometašev

Rapid Klagenfurt — Aßling 2 : 2 (1 : 1)

Aßling, 29. maja. V Aßlingu bi se bila morala vršiti na binkošt. ponedeljek nogometna tekma Oberkraina zoper izbrano moštvo Klagenfurta. Iz tehničnih vzrokov se je morala ta tekma odpovedati ter se je zato vršila prijateljska tekma Rapid Klagenfurt zoper TuSpG Aßling. Rapid je začel z izvrstno kombinacijo in je bil, kot prejšnji dan v Klagenfurtu, v zelo dobri postavi. Macher je napravil po predložku po Hoferju v 15. minuti vodilni gol. Klagenfurterji so bili še nadalje vodilni, je pa vseeno v 35. minuti izenačil Großmaier za Aßling. Po pavzi je bil zopet Macher, ki je po 4 minutah spravil Klagenfurt v vodstvo. V končni igri so se znašli Aßlingerji in so zelo ogrožali Klagenfurterje. Neupravičeno dani enajstmeterski udarec v 40. minuti po Knificu je rezultat izenačil.

Dr. F. J. Lukas — Izrežite! Hranite!

Deutsch methodisch und praktisch

76. STUNDE — Praktische Gesprächsübungen

1. Entschuldigen Sie bitte, wo ist das Postamt?	Prosim oprostite, kje je poštni urad?
Gleich da vorne das 5. Haus links.	Kar tu spredaj, 5. hiša na levi strani.
2. Wer klopft?	Kdo trka?
Es hat niemand geklopft.	Nobeden ni potrkal.
3. Wer ist da?	Kdo je tukaj?
Ich bin es, Karl.	Jaz sem Karl.
4. Ist der Herr Landrat zu sprechen?	Ali se lahko govori z gospodom Landratom (dež. svetnikom)?
Er hat gerade eine Besprechung, aber warten Sie 10 Minuten, dann werde ich Sie anmelden.	Ima ravno pogovor, toda počakajte 10 minut, potem vas prijavim.
5. Kennen Sie diesen Herrn persönlich?	Ali poznate tega gospoda osebno?
Ja, ich kenne ihn schon sehr lange.	Da, že prav dolgo ga poznam.
6. Was gibt's?	Kaj je?
Nichts.	Nič ni.
7. Was sagen Sie dazu?	Kaj pravite k temu?
Ich freue mich darüber.	Veselim se tega.
8. Darf ich Sie bitten, mir die Zahnstocher herüberzureichen.	Ali vas smem prositi, da mi podate zobotrebce.
9. Bitte belegen Sie diesen Platz für mich.	Prosim rezervirajte (obložite) ta prostor za me!
10. Warum setzen Sie sich nicht?	Zakaj ne sedete?
Ich stehe gerne.	Rad stojim.
11. Warten Sie bitte ein wenig, ich werde gleich zurück sein.	Prosim, čakajte malo, takoj sem zopet nazaj.
12. Es tut mir leid, daß ich Sie solange habe warten lassen müssen.	Žal mi je, da sem vas moral pustiti tako dolgo čakati.
13. Warten Sie bitte, bis ich komme.	Prosim, čakajte, dokler ne pridem.
14. Lassen Sie mich nicht zu lange warten.	Ne puščajte me predolgo čakati.
15. Vorwärts! beeilen Sie sich.	Naprej! Požurite se!

Zum letzten Mal vom Wetter

1. Das Barometer zeigt schönes Wetter an. Es steht auf veränderlich, auf Sturm, auf Regen.	Barometer naznanja lepo vreme. Kaže na nestanovitno vreme, na vihar na dež.
2. Das Thermometer ist seit einer Stunde de um 7 Grad gestiegen (gefallen).	Termometer (toplomer) se je v eni uri dvignil za 7 stopinj (je padel...).
3. Bei gutem Wetter werden wir einen Spaziergang machen.	Ob lepem vremenu se bomo izprehajali.
4. Wenn sich der Wind legt, gehen wir fischen.	Če se bo veter polegel, gremo ribarit.
5. Das Wetter wird sich ändern.	Vreme se bo izpremenilo.
6. Sicherlich wird das Wetter bald umschlagen.	Gotovo se bo vreme kmalu izpremenilo.
7. Wir haben regnerisches Wetter.	Imamo deževno vreme.
8. Der Himmel bewölkt sich schon wieder.	Nebo se je zopet pooblačilo.
9. Ich glaube, wir werden heute ein Gewitter bekommen.	Mislim, da dobimo danes nevihto.
10. Warum ist das Zimmer nicht gelüftet?	Zakaj soba ni prezračena?
11. Der Sturm hat sich gelegt.	Vihar se je polegel.
12. Schließen Sie das Fenster, es zieht hier fürchterlich.	Zaprite okna, tu je hud prepih.

Wörter

anmelden — prijaviti
Barometer (s) — barometer, tlakomer.
Besprechung (w) — pogovor
lüften — prezračiti
od. (oder) — ali
Pflaster (s) — tlak
rasch — hiter, uren
Sturm (m) — vihar
verhindern — preprečiti, ubraniti
wirtschaftlich — gospodarski, štedljiv
Zahnstocher (m) — zobotrebec.

Redewendungen

sich auf den Weg machen — napotiti se

Mali oglas

V „KARAWANKEN-BOTE"

donaša denar

Poglejte doma enkrat podstrešje, klet in shrambo stare šare. Gotovo odkrijete tam še marsikakšno uporabljivo reč. — Proč z njo!

Mali oglas Vam za nekaj Pfennigov pomore pri prodaji!

Oglase sprejema NS.-Gauverlag Kärnten, Krainburg, Veldeserstraße 6. in NS.-Gauverlag Kärnten, Klagenfurt, Bismarckring 13.

Kreissparkasse Radmannsdorf

Hauptanstalt Radmannsdorf - Hauptzweigstelle Aßling

Uebernahme von Einlagen auf Sparbuch und in laufender Rechnung. Unser Spargiroverkehr verbürgt Ihnen schnellste und billigste Ueberweisungsmöglichkeit. Darlehen gewähren wir gegen erstrangige Hypothek oder auf Wechsel. Wir beraten Sie gerne über das Bausparen sowie in allen Geldangelegenheiten.

Prevzamemo vloge na hranilne knjižice in v tekočem računu. Naš promet v hranilnem žiru vam jamči za najhitrejšo in najcenejšo možnost nakazovanja. Posojila dajemo na hipoteke na prvem mestu ali na menice. Z nasveti glede štednje za nove stavbe, kakor tudi vseh drugih denarnih zadev smo Vam rade volje na razpolago.

Großhandel in Textil, Bekleidung, Kurzwaren und Galanterie

M. u. R. SCHAUTZER

Klagenfurt

Adolf-Hitler-Platz

MGK

Fernruf 127
Postfach 18

e. G. m. b. H.

Molkerei-Genossenschaft

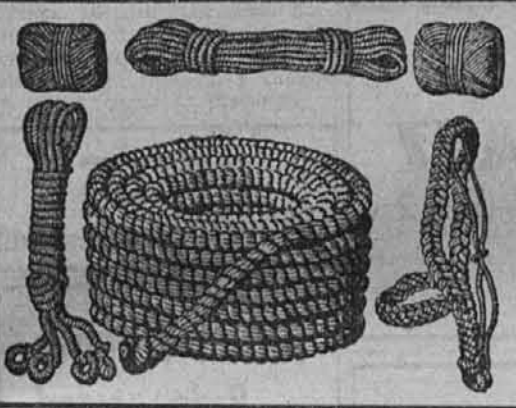
KRAINBURG • OBERKRAIN

Krainburg: Verkaufsstellen:
Galle Johann, b. Alter Post
Treiz Maria, Adolf-Hitler-Platz
Zupanc Karol, Bergstraße
Wodnow Maria, Falkendorf
Omersa Maria, Falkendorf
Rahonz, Wart
Polenz M., Wart
Zentrale: Felsendorf

Landwirtschaftliche Technische Ketten, Pflüge und deren Bestandteile

Kettenfabrik A. G.

in Lees



F. Schinkowetz

Seilerei (vrvarna)

Krainburg

Am Baumgarten

Čitajte Karawanken Bote

Salz-, Schwefel-, Akkumulatorensäure

auch ballonweise, sowie Wasserglas usw, liefert

CHEMISCHE FABRIK

Graier-Wagner
Graz - Neubaugasse 53

LACKFABRIK

Ludwig Marx

AKTIENGESELLSCHAFT **DOMSCHALE**

Eisengießerei

Glocke

St. Veit a. d. Save

liefert rasch und sauber

Opuščene tovarne

Uporabne stroje kupi

KURT FRICK

Klagenfurt
Salmstraße
Fernruf 1486

„Bor"

Franz Kregar

Möbel-Tischlerei

Wischmarje
St. Veit a. d. Save

TRIO SCHUHFABRIK

GES. M. B. H.

NEUMARKTL - OBERKRAIN

DRAHTANSCHRIFT: TRIO NEUMARKTL / FERNSPRECHER NR. 20

TANNINFABRIK

G. M. B. H. · ZWISCHENWÄSSERN

Herstellung folgender Gerbstoffe:

Pinotan N, Pinotan CC, Pinotan CC Sp, Fichtenrindenextrakt, Kemotan TF u. TC, Summach etc.

Laufender Einkauf jedes Quantums Fichtenrinde
Stalni nakup smrekovega lubja po dnevni ceni

Johann Savnik

Manufakturwaren

Krainburg

Oberkrain

HANS JARITZ

Offene Handelsgesellschaft — Lebensmittelgroßhandel

Klagenfurt, St. Ruprechterstraße 17

Gegründet 1882 - Fernruf 2464

Großlager in Klagenfurt, Villach, Kühnsdorf-Treibach-Althofen

†

Potrti v neizmerni žalosti naznanjamo vsem sorodnikom, prijateljem in znancem, da je dne 26. maja prenehalo utripati plemenito srce, kremenitega moža, soproga, očeta, starega očeta, brata, strica, svaka, gospoda

Johanna Prescherna

posestnika in industrialca v Krainburgu v starosti 61 let.

Pokopali smo ga v sredo 27. maja t. l. v Lubiani na pokopališču pri Sv. Križu. Maša zadušnica se bo brala v farni cerkvi v Krainburgu dne 1. junija ob 7. uri zjutraj.

Krainburg, Lubiana, Bresnitz, Pristava, 27. maja 1942

Po naročilu: Lukanz Franz
v imenu
žalujoče družine in sorodnikov.

Lichtspiele

Allgemeine Film reuhand G.m.b.H. - Zweigstelle Veldes

ASSLING

31. V. um 15 und 19.30 Uhr
1. VI. um 19.30 Uhr
2. VI. um 19.30 Uhr
Geheimakte W. B. 1.
Für Jugendliche zugelassen!

4. VI. um 19.30 Uhr
5. VI. um 19.30 Uhr
6. VI. um 16 und 19.30 Uhr
Ich bin Sebastian Ott
Für Jugendliche nicht zugelassen!

DOMSCHALE

30. V. um 19.30 Uhr
31. V. um 17 und 19.30 Uhr
1. VI. um 19.30 Uhr
Herr im Haus
Jugendliche unter 14 Jahren nicht zugelassen

3. VI. um 19.30 Uhr
4. VI. um 19.30 Uhr
Weißer Flieder
Für Jugendliche nicht zugelassen!

KRAINBURG

29. V. um 19.30 Uhr
30. V. um 19.30 Uhr
31. V. um 13.30, 16 und 19.30 Uhr
1. VI. um 19.30 Uhr
Der Strom
Jugendliche unter 14 Jahren nicht zugelassen

31. V. um 10.30 Uhr
Reineke Fuchs
2. VI. um 19.30 Uhr
3. VI. um 19.30 Uhr
4. VI um 19.30 Uhr
Liebe streng verboten
Für Jugendliche zugelassen!

5. VI. um 19.30 Uhr
Das andere Ich
Für Jugendliche nicht zugelassen!

LAAK

29. V. um 18.30 Uhr
30. V. um 18.30 Uhr
31. V. um 16 und 18.30 Uhr
Hauptsache glücklich
Für Jugendliche nicht zugelassen!

2. VI. um 18.30 Uhr
3. VI. um 18.30 Uhr
4. VI. um 18.30 Uhr
Ich bin Sebastian Ott
Für Jugendliche nicht zugelassen!

LITTAI

30. V. um 19.30 Uhr
31. V. um 16 und 19.30 Uhr
1. VI um 19.30 Uhr
Im Schatten des Berges
Für Jugendliche nicht zugelassen!

3. VI. um 19.30 Uhr
4. VI. um 19.30 Uhr
So gefällst Du mir
Für Jugendliche nicht zugelassen!

MIESSDORF

30. V. um 19.30 Uhr
31. V. um 14.30, 16.30 und 19.30 Uhr
Tanz mit dem Kaiser
Für Jugendliche nicht zugelassen!

NEUMARKTL

30. V. um 19.30 Uhr
31. V. um 16 und 19.30 Uhr
1. VI. um 19.30 Uhr
Geheimakte W. B. 1.
Für Jugendliche zugelassen!

3. VI. um 19.30 Uhr
4. VI. um 19.30 Uhr
5. VI. um 19.30 Uhr
Weißer Flieder
Für Jugendliche nicht zugelassen!

SAIRACH

30. V. um 18.30 Uhr
31. V. um 15.30 und 18.30 Uhr
Illusion
Für Jugendliche nicht zugelassen!

STEIN

30. V. um 19.30 Uhr
31. V. um 10, 16 und 19.30 Uhr
1. VI. um 19.30 Uhr
Irrtum des Herzens
Für Jugendliche nicht zugelassen!

3. VI. um 19.30 Uhr
4. VI. um 19.30 Uhr
So gefällst Du mir
Für Jugendliche nicht zugelassen!

ST. VEIT

30. V. um 19.30 Uhr
31. V. um 16 und 19.30 Uhr
Der scheinheilige Florian
Für Jugendliche nicht zugelassen!

3. VI. um 19.30 Uhr
4. VI. um 19.30 Uhr
Alarm auf Station III
Für Jugendliche nicht zugelassen!

VELDES

30. V. um 19.30 Uhr
31. V. um 13.30, 16 und 19.30 Uhr
Der scheinheilige Florian
Für Jugendliche nicht zugelassen!

3. VI. um 19.30 Uhr
4. VI. um 19.30 Uhr
Ich bin Sebastian Ott
Für Jugendliche nicht zugelassen!

WART

30. V. um 16 Uhr
Reineke Fuchs

30. V. um 19.30 Uhr
31. V. um 16 und 19.30 Uhr
Golowin geht durch die Stadt
Für Jugendliche nicht zugelassen!

Max Woger & V. Srebre
Manufakturwaren
Villach, Draubrücke Adolf-Hitler-Platz · Ruf 48 75

ANTON JESCHE
Schuherzeugung
Neumarktl - Oberkrain

Franz Saplotnik
Heilgenkreuz
Gasthaus und Lederhandlung

Tvornica kvasa
ALOIS KANZ
MANNSBURG - Tel. 2
Stari dobri kvas

ANDREAS GRADISCHAR
Schuherzeugung
Heiligenkreuz bei Neumarktl

Alois Battelino
Tonwaren-Fabrik
Mannsburg

Orthopädische Stiefel- und Goiserer Erzeugung
JOHANN KURENT
Schuhmacher
MANNSBURG

Theodor Rabitsch
St. Veit an der Save

BRÜDER
Okrschlar
Lederwaren-Erzeugung
Domschale
Laibacherstraße 55
Oberkrain

Geschenkartikel
Herbst
Klagenfurt, Fleischmarkt 16

Mali OGLASI

Išče v najem

Ingeneur zakonski par išče boljše möblirano stanovanje z souporabo kuhinje. 1 do 2 sobi. Ponudbe pod šifro „Bayern" Karaw. Bote, Krainburg.

Dvosobno stanovanje, čedno, v mestu Krainburgu ali okolici iščem. — Dopise na Anna Schweiger, Neumarkt, Platz der SA Nr. 22 1731—4

Kupim

Zdravilna zelišča Krhlikovo lubje, korenine in liste volčje češnje, arnikovo, lipovo, bezgovo cvetje, robidovo-, malinovo- in jagodovo listje, ržene rožičke, suhe gobe itd. stalno kupujem po dnevni ceni. - Zmitek Franz, Wocheiner Feistritz, - Oberkrain. 1740—7

Bukova drva za gorivo stalno kupujem vsako količino po dnevni ceni. — Zmitek Franz, Wocheiner Feistritz — Oberkrain.

Mali **fotografski aparat** po možnosti LEICA takoj kupim. Ponudbe s ceno pod 2223 -7 na Karawanken Bote, Klagenfurt

Listnati rezani les bukov, hrastov, jesenov, javorov, jelšev, orehov, kupim. Ponudbe na Hans Traninger Klagenfurt, Völkermarkter Straße Bahnübersetzung.

Star srebrn denar staro zlato, staro srebro, strt nakit itd. kupi vedno trgovina z urami in lepotičjem O. Habenicht Klagenfurt, Bahnhofstraße Nr. 24. — Nr. 27 Ank. Gen. A 41/3256 1491—7

Dopisi

Odkritosrčen fant želi **poznanstva** z **blondinko** z **prijetno zunanjostjo** do **28 let** starosti svrho ustvaritve **prijetnega doma. Nika zaželjena.** Dopisi se naj pošljejo pod šifro „Odkritosrčnost" na upravo Karawan. Bote Klagenfurt, Postfach 115 1750—21

Izgubljeno

Na binkoštni ponedeljek sem na cesti od Werd do Feistrtz izgubila temno rudečo volneno, pleteno jopico. Poštenega najditelja lepo prosim, da mi jo vrne na naslov: Bohinz Maria Tenetisch 5 Post Gallenfels. 1754—22

Na **binkoštni ponedeljek** sem pri cerkvi **Hlg. Kreuz nad Assilngom** izgubila **rdečo ročno torbico** z denarnico legitimacijo, ruto, rokavicami in dr. - Najditelja naprošam, da najdene predmete vrne na naslov legitimacije. Dermota Paula, Kropp: 2 1753—23

ESSIG
Fabrik C. Wenger Klagenfurt

Anton Wagner
Radmannsdorf
Färberei und chemische Reinigung

SENF
Fabrik C. Wenger Klagenfurt

Kupim vedno vsa **zdravilna zelišča** cvete in korenine proti takojšnjemu plačilu.
Walter Gremse
Kräutergroßhandlung
Graz, Gartengasse 22

KAFFEE ERSATZ
Fabrik C. Wenger Klagenfurt

Kärntnerische
Landes-Brandschaden-Versicherungs-Anstalt

betreibt Feuer-, Einbruch-, Diebstahl-, Glas- und Glockenbruch-, sowie Wasserleitungsschäden- Versicherungen

se peča z zavarovanjem proti požaru, vlomu, tatvini, prelomu stekla in zvonov - kot tudi proti vodovodnin škodam

Klagenfurt, Alter Platz 30 - Fernruf Nr. 1846-1847